

**extradita algun Arubiano**



Diarazon Mei 11, 2011 - Edicion 5 Vol. 1567 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**Mas Medida di AVP**

# **GASOLIN A SUBI ATROBE**

AWG. 2.52 - Aumento di 16.1 cen



**Prijs di gasolin  
internacionalmente a baha  
y na Aruba e ta subi**

Pueblo ta exigi mas transparencia den  
calculacion!

AROGANCIA DI JUAN DAVID YRAUSQUIN:  
**50 MIL FLORIN TA  
PEANUTS PA PAGA GRIFFIER  
HULANDES**



Abogado Anthony Ruiz ta trece claridad  
riba rapport Ernst & Young



**Endy Croes  
ta entama  
caso nobo  
contra Lotto  
y Ernst &  
Young**

**Diamars 7 di Juni e  
ta bolbe Corte**



**Eman ta bezig  
cu Merca bao  
presion Hulandes  
pa laga extradita  
algun Arubiano**

Mientras cu UEA y UTILITIES ta yega na acuerdo

**ELMAR A CLABA  
PUEBLO UN  
AUMENTO DI MAS DI  
20% PA APRIL**

**Ata prueba:  
21 atraco den  
April:**

Pag. 7

**Sentra horta na San Nicolas  
haya full plama na Barcadera**



**Polis a logra detene 3 hoben  
cu droga den auto**





## Conocido di polis deteni pa joyriding

STA. CRUZ -- Dialuna den oranan di atardi un patruya di Santa Cruz atento a logra topa cu un Sentra cual e conocido di nan, David un rato prome a purba na bende esaki cerca varios hende na Hooiberg.

Ora e patruya a bay pa controla den e vecindario



na altura di Piedra Plat a bin topa cu e auto y cu un tactica rapido a sigui su tras cu sirena. E sospechoso a purba na huy pa polis pero polis a sigui su tras cual altura di Kenro na Santa Cruz a bin logra para esak.

E sospechoso a baha man y laga polisnan deten'e. E Sentra blanco aki tambe ta pertenece na un di e sin fin horta den fin di siman tras di lomba y e number blaw A-39525 no ta ni pertenece na dje. Bon trabao di patruyanan di Santa Cruz cu e accion rapido aki. Un ladron di auto mas gara. Ta spera cu ley por haci algo cu esaki.



## A enconra Sentra horta na San Nicolas full plama na Barcadera



STA. CRUZ -- Diamars den oranan di atardi doño a keda den shock con el'a haya su auto cu a wordo horta den fin di siman na Joe Laveist Sport Park durante un actividad cu tabata tin. Polis a presenta na e sitio y enberdad nan a topa e Nissan Sentra berde cu a wordo horta den fin di siman. E doño mes a bin encontra esaki tur plama na Barcadera pariba di Arugas. E doño a yora ora el'a haya su

auto asina. Hortamento di auto ta ordo di dia den ultimo dianan na Aruba.

E doño riba su mes a paga un takelwagen pa hiba esaki bek su cas faltando tire, portanan y tambe motor. Ta spera cu Husticia por cuminsa bira mas fuerte riba e malhechornan. Autoridadnan mester cuminsa busca of sea inval conhuntamente cu husticia pa dreña e lugarnan conoci pa asina cera e malhechornan aki.

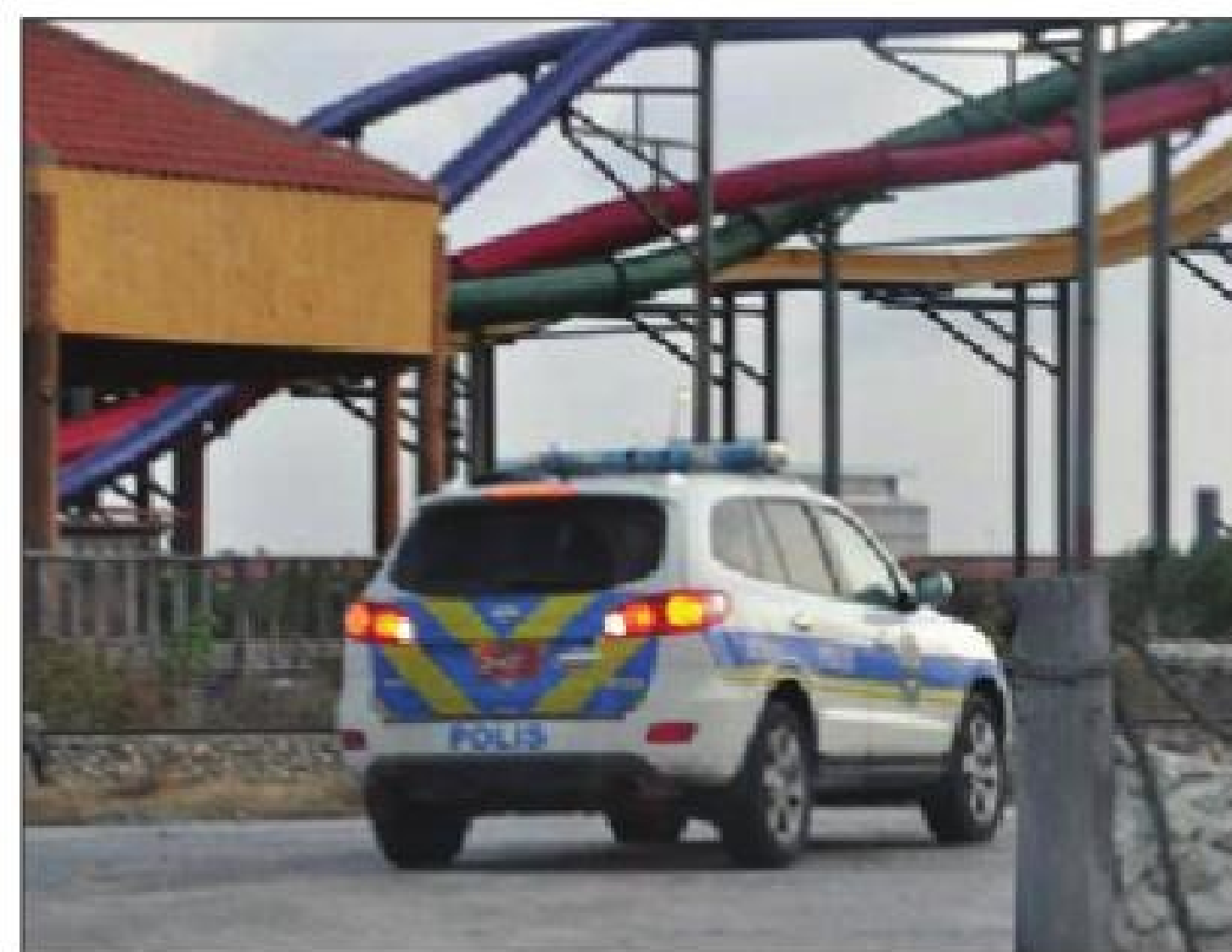
Na Morgan's Island:

## Ladronnan a core pa camara y polis



STA. CRUZ --Diamars den oranan di atardi na Morgan's Island un biaha mas polis a wordo manda pa antisocialnan cu tabata purbando na kibra e hekkinan di e lugar. Polis cu urgencia a presenta na e sitio. Na yegada di e polis na parti patras

enberdad nan a topa cu 2 persona coriendo pa bay dilanti. Un fotografo tambe a core bay dilanti pero ora nan a mira e camara, nan a core bay bek patras. Polis di biaha a core dreña e cura pero no a logra topa cu e malhechornan.





**\*Courier Services**  
**\*Local Messenger Services**  
**\*Mail Services**  
**\*Air Cargo Services**  
**\*Your own Miami Address**  
**\*Customs Brokerage**

**• IBC Express, worldwide ontime, everytime.**  
**• Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas**  
**• Rond Aruba**  
**• Servicio rapido, amabel y sigur**

**You ask we deliver.**  
**Adres: Cayena Mall, Oranjestad, Aruba**  
**Tel: (297) 582-8800**



## Eman ta bezig cu Merca bao presion Hulandes pa laga extradita algun Arubiano



STA. CRUZ -- Segun un entrevista cu lider di MEP, sr. Nelson Oduber a duna na Top 95 Fm, el'a declara cu e ta sospecha cosnan serio cu Dowers a atende durante su viahe na Merca. Segun Oduber, Dowers lo a conveni cu Merca pa bin piki hende na Aruba. Ora el'a tende cu Dowers a papia di extradicion, el'a saca su conclusion mesora cu ta trata di algun lista cu den pasado ta conoci p'e. Dowers no ta atende nada di extradicion pasobra esey ta toca Gobierno Hulandes. Pues unavez ta papia di extradicion, pasobra tin lista cu nomber mester a cay na Merca. SOLO ta conclui cu Merca y Hulanda ta tras di algun comerciante local cu ta vincula cu droga of labamento di placa. Recientemente nos a comprende cu tin masha hopi inspector Hulandes a yega belastingkantoor pa asina investiga algun hende, pero tur cos ta hermeticamente cera. Sr. Oduber a sigui bisa cu talvez via e inspectornan

aki nan ta bin inventariza propiedad di esnan cu nan kier hiba Merca. Nan lo bay kadaster pa asina mira kico tur tin ariba nan nomber y asina Mike Eman por manda e informacion aki Merca pa ora cu nan tuma un accion, nan pone tur esaki bao embargo, o sea beslag. Segun Oduber den pasado Henny Eman a manda Watty Vos ariba e mes un proposito aki. Oduber a bisa cu ya e ta mira di leu caba cu algun comerciante local ta wordo extradita y despues cu Eman a tuma placa di sponsor pa su campaña di e hendenan aki.

**Presion Hulandes:** Segun Oduber cu Eman ta bezig cu Merca bao presion Hulandes. Den pasado Oduber a para Hulanda cu e no ta coopera pa extradita ningun ciudadano mientras nos no tin derecho di Hoge Raad, o sea cu e no ta permiti pa e Hulandes di Aruba wordo extradita bao trato desigual. Un Arubiano cu wordo pidi pa Merca, no por apela na Hoge Raad manera un Hulandes Europeo. SOLO lo bay busca mas informacion, pero nos a comprende cu e cos ta MUCHO MAS SERIO DI LOKE HOPI HENDE TA KERE. Nos tin informacion ADICIONAL cu nos no por publica ainda, pasobra nan ta INTERNO y basta COMPROMETEDOR.

## UEA y Utilities a yega na acuerdo pa dos siman



STA. CRUZ -- Pa dos siman Utilities NV a haya espacio pa asina inventariza e situacion y pa por yega na acuerdo cu e Sindicato. Den un press statement despues di e reunion, sr. Coby Geerman a bisa cu el'a splica tur e problemanan

cu tin y cu nan no kier e director actual mas. Nan kier un director nobo cu por maneha e empresa. A referi na un persona manera Freddy Rafini, kende den pasado por a maneha. Pero ningun momento a pidi pa Rafini bolbe bek como

director. Den e dos siman aki Gobierno y Elmar mester atende e preocupacionnan di e sindicato pa asina mira con na mihor forma por trece solucion y tambe drecha e ambiente di comunicacion cu actualmente no tey.

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

*Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core*



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**

**Mas Medida AVP**

**GASOLIN**

**AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen**



## Coby Geerman a nenga cu el'a pidi pa Freddy Rafini bira director di Elmar



STA. CRUZ -- Ariba 24ora. com nos a comprende cu Coby Geerman lo a bini cu un proposicion pa haci Freddy Rafini, director di Elmar. Ariba pregunta di Elvis Weert, el'a nenga esaki y bisa cu NO. Loke el'a bisa ta cu el'a trece comparacion y cu Freddy Rafini semper tabata maneha mihor y enfrenta tur problema. Pues nos no a comprende cu UEA of cu Coby kier pa Freddy Rafini bolbe bek como director.

AROGANCIA DI JUAN DAVID YRAUSQUIN:

## PA JUAN DAVID 50 MIL FLORIN TA PEANUTS

STA. CRUZ -- E forma con cierto Parlamentarionan a sali ta defende e griffier Hulandes cu ta bin gana 31 mil florin pa luna, ta duna hopi di cuestiona. Asina Juan David a expresa cu 50 mil florin ta peanuts. Juan David ta lubida cu 50 mil florin ta un suma di cual hopi famia no ta goza di dje.

Cu e ta cataloga 50 mil florin como peanuts, ta un bofta den cara di hopi hende. Ora bo ta bin di un famia rico, cu compania di bende auto, claro cu 50 mil florin ta peanuts pa bo. Ora cu nunca placa a hunga un rol den bo bida, pasobra semper tabata tin placa dimas, 50 mil florin ta peanuts pa bo. Ora cu bo ta haya yen di sponsor di campaña, 50 mil florin ta peanuts pa bo. Bo sa cuanto hende cu a vota pa bo no ta gana 50 mil florin ni den 5 aña? Bo sa cuanto hende ta bira e florin dos biaha prome cu gaste, pasobra placa no ta yega? Bo sa cuanto hende ta yora henter anochi pasobranan no tin forma di paga nan cuenta



di awa y coriente? Bo sa cuanto hende ta biba riba un entrada di menos di mil florin pa luna?

Bo sa cuanto hende a perde trabao y ta anhela di un dia por tin 50 mil florin den un aña? Juan David, por favor, stop di blof cuanto placa bo tin, pasobra e actitud arrogante ey pueblo a cansa di dje!

## Mr. Evelyn Wever-Croes di MEP: Con por ta cu prijs di gasolin internacionalmente a baha siman pasa y na Aruba e ta subi e siman aki? Pueblo ta exige mas transparencia den calculacion!

STA. CRUZ -- Despues cu diahuebs 5 di Mei prijs di crudo a baha cu 1,5 eurocent riba un solo dia y na Hulanda nan a ahusta prijs di gasolin y diesel pa diasabra 7 di Mei, aki na Aruba prijs di gasolin ta subi diarazon 11 di Mei cu 16.1 cent! E prijs di crudo a sigui baha diabierna tambe un tiki, pero na Aruba e prijs ta subi. Esaki a causa masha hopi reclamo den nos comunidad. Na Hulanda si nan a baha e prijs mesora y pesey mes mi a urgi gobierno pa ta mas transparente den e calculacion di prijs.

Con por ta cu internacionalmente e prijs ta baha, pero na Aruba e ta subi? E metodo cu nan ta aplica na Hulanda ta muestra di ta mas transparente, pasobra ora prijs internacional baha, na Hulanda tambe e ta baha. Asina e pueblo por sinti di berdad e efecto di aumento of reduccion di prijs di crudo internacionalmente riba prijsnan local. Na Aruba



cuminsa aplica e metodo di calcula prijs di gasolin y diesel mas transparente, ya nos pueblo por sinti un alivio ora prijsnan di crudo baha internacionalmente tambe.

Un cos hopi importante nos no por perde for di bista: cu tur e aumentonan aki, costo di bida ta aumenta drásticamente y esey ta trece cune hopi mas problema social y di



e prijsnan ta wordo stipula pa un periodo mas largo y na un forma no transparente. Asina pueblo no por sigui e desaroyonan, manera ta e caso e siman aki. Ta ora pa nos na Aruba tambe

criminalidad. Mi ta urgi gobierno pa stop di biaha y stop di fiesta y cuminsa goberna y duna atención na e problemanan social y di criminalidad serio cu nos tin riba nos isla.

## Problema entre pareha

STA. CRUZ -- Polis di Noord a bay dialuna pa 1'or di madrugada na un café na Tanki Leendert, unda un homber tabata maltrata un muher formalmente. Na yegada

polis a mira un homber ta bati un muher cu wanta. Polis a bay y a kite for di e muher.

E homber L.E. naci na Colombia di 21 aña,

tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Polisnan a detene y hibe warda di Shaba pa buracheria y maltrato. E muher a bay duna keho.



Cuida nos naturalesa! Spaar awa **LABA AUTO**

Laba bo auto cu hemchi y spons na luga di slang. Un slang cu ta core awa pa 1 minuut por gasta te hasta 30 liter.

Abo tin un  pa Aruba?  
www.curasonberde.aw





## Si MEP a introduci Brandstofclausule, dicon AVP nunca a kit'e?

STA. CRUZ -- Cu awe AVP kier tilda of critica MEP di a introduci brandstofclausule, mas bien nos ta considere un smoesje pa nan saca nan mes. MEP no tin nada pa sconde!

Si ta bao di MEP e brandstof clausule a wordo introduci, so be it! Pero AVP tambe a forma varios Gobierno incluyendo e prome Gobierno di pais Aruba na 1986, unda nan a laga Betico Croes afor siendo e partido di mas grandi na Aruba. Awor si tur e

temponan cu AVP tabata den gobierno, anto e no a kita e brandstofclausule, pakico e tin cu tira esaki den cara di MEP? Mas bien e ta mas culpabel, pasobra el'a tene tur e añanan na e brandstofclausule aki. Ademas tin cierto hende ta pidi MEP pa elimina esaki awor, pero nan peticion mester wordo haci na AVP.

Awo kico ta pensamiento di AVP? Niun hende sa, pasobra tur dia nan ta declara otro cos. Nan tin pueblo bon bruha!

## Te con leu Melvin Tromp ta capaz pa fabrica storia pa hunga politica?

STA. CRUZ -- Apesar cu nos a custumbra cu un cantidad di difamacion di parti Melvin Tromp, toch nos ta poco asombra di tur e storianan cu e ta fabrica, cu e unico meta pa difama hende. No ta nada straño, ya cu den temporada di eleccion, su partido a campaña cu manipulacion fuerte contra nan opositornan tratando na tur manera pa mancha tur hende. Sinembargo nos ta puntra nos mes: Te con leu un disparate por yega? Te con leu Melvin Tromp ta capaz pa fabrica storia? Cu e ta fabrica storia contra cualkier politico,



nos por tin comprension cu e ta hunga politica. Pero desde cuando ta aplica wega di politiek riba un comerciante local/periodista cu no ta politico? Asina nos ta muestra enfaticamente cu dia 17 di April 2011, net dia cu nan a habri graf di Betico, Melvin a emiti un comunicado di prensa unda e ta acusa Edmond Croes di cobra 1.2 miyon pa un campaña na Lotto pa Deporte pa hiba algun ganador Miami pa waak Mana. Unda e fatsoen den nos comunidad a keda? Ta lanza un

calumnia contra otro sin trece prueba? For di unda Melvin a saca e storia aki? Constantemente e ta referi bek na e rapport di Ernst & Young, pero nada di esaki tin poni den e rapport.

Es mas, e rapport NO ta menciona ningun ladronicia. Si nos publica cu Melvin Tromp a horta 1.2 miyon di su team di baseball y cu Melvin Tromp tin un suma substancial di 125 mil florin CASH ariba su cuenta di banco na RBTT, y cu el'a haya e fondo aki door di horta su team di baseball, sin cu nos por proba nada, ta fatsoen? Ta corecto? Nos ta spera cu nos por pone e Donkey reflexiona y pa por guia e Donkey perdi y gedwaal, pa trece bek riba un rumbo corecto den nos comunidad pa por lo menos hisa su nivel di trece discusionnan den comunidad.

## Director di Elmar ta acusa Coby Geerman y sindicato UEA di no ta duna cuenta di placa di miembrecia

STA. CRUZ -- Den un memo interno cu director di Elmar a saca dia 9 di Mei, e director ta lanza acusacion serio contra e sindicato UEA. Sinembargo despues di a tira gasolin den candela, e ta pidi pa paz. Ariba su mes un interne memo masha raro. Na parti final ta manera e kier lanta un 'warwaru' of un hoos ariba e sindicatonan. E ta skirbi cu e sindicato no a entrega relato financiero pa dos aña caba. E ta puntra e miembronan si nan sa kico ta wordo haci cu nan contribucion di miembrecia. Alavez e ta remarca cu esaki ta algo hopi importante. Pues e director intencionalmente

kier bruha mente di e miembronan, pa asina crea un warwaru den e sindicato? Nos ta lamenta cu ora e gerencia ta 'wordo coi cu palo' (ataca), envez di keda profesional y bin duna cuenta, nan kier resolve, of mihor bisa, sconde nan asuntonan door di lanza acusacion riba e placa di contribucion cu e miembronan ta paga na sindicato. Nos no ta defende e sindicato, pero si acaso cu e director kier a trece esaki, e mester a haci'e na su debido momento y no net mey mey di candela, unda tin menaza di accion. E interne memo ta publica 'as is' ariba e website aki.

# Auto Parts Special

DESCUENTO DI

## 20%

### Engine Mount Lower Arm (Ball Joint)

**TOYOTA**  
Tercel Sentra

**MITSUBISHI**  
Lancer

**SUZUKI**  
Baleno Aereo

**HYUNDAI**  
Accent Elantra

**NOS TIN PA E MARCANAN AKI Y MUCHO MAS...**



Mientras cu UEA y UTILITIES ta yega na acuerdo

# DI OTRO BANDA YA CABA ELMAR A CLABA PUEBLO CU UN AUMENTO DI BRANDSTOFCLAUSULE DI MAS DI 20% PA APRIL

Sindicato, trahadornan y pueblo a ser tuma haci!

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta cu mientras cu e sindicato UEA y Utilities a yega na un acuerdo pa dos siman, ya caba Elmar tabata tin tur cos cla pa claba pueblo cu un aumento drastico di brandstofclausule.

Aki por mira un prueba unda cu e brandstofclausule na Maart tabata 26.8300 y na April esaki a subi te cu 32.4900. Un aumento drastico di mas di

21.1%. Esaki tabata un di e preocupacionnan di pueblo y di e sindicato, y segun informacion durante e reunion, Utilities no a informa e sindicato cu ya caba Elmar a aumenta e brandstofclausule barbaramente.

Aki ta muestra cu a tuma e sindicato haci! Pueblo mester wanta duro pasobra e recibonan di luna di April cu lo mester wordo paga pa dia 14 di Juni lo conoce un aumenta grandi.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**N. V. ELMAR**

Wilhelminastraat 110, P.O.Box 202

Oranjestad, Aruba

Tel. 297-5237100 Fax 297-5828991

Website: www.elmar.aw

E-mail: Info@elmar.aw



Connection Number **55988** Customer Number **55988** Bill Month **2011-03**

Tariff	Meter Number	Previous Reading	Customer Reading	Monthly kWh	Total Amount
A		55988	56230	242	44.77
Deposit Adjustment:					-25.00
Fuel Surcharge: ➔ 26.8300					64.93

Current Read Date	Collection Method	Previous Balance	Deposit	Due Date	Total Amount
04-04-2011	1	0.00	102.52	16-05-2011	84.80

Customer Name:		Connection Number	
Customer Address:		Customer Number	
Total Amount		Bill Month	2011-03
Previous Balance	0.00	Due Date	16-05-2011

If this bill is paid after the due date you will be charged a penalty fee of Af 2,50.

Rates	N. V. Elmar's Bank Account Numbers	Open for Payments: Monday - Friday
A Household Usage	AB 51201.2	Mornings 7:30am - 11:45am
B Commercial Usage	RBTT 30.46.478	Afternoons 1:00pm - 4:00pm
C Non-Commercial Usage	BdCaribe 02506-804684-01	
AC Air Conditioning Units Usage	CMB 20658000	
D1 Small Industrial Usage Demand Greater than 10KW	RBTT 100006227	
D6 Special Rates Demand Greater than 50 KW	IB 180009717	



Wilhelminastraat 110, P.O.Box 202

Oranjestad, Aruba

Tel. 297-5237100 Fax 297-5828991

Website: www.elmar.aw

E-mail: Info@elmar.aw



Connection **55988** Customer **55988** Bill Month **2011-04**

Tariff	Meter Number	Previous Reading	Customer Reading	Monthly kWh	Total Amount
A				254	46.83
Deposit Adjustment:					0.05
Fuel Surcharge: ➔ 32.4900					82.52

Current Read Date	Collection Method	Previous Balance	Deposit	Due Date	Total Amount
05-05-2011	1	0.00	102.52	14-06-2011	129.50

Customer Name:		Connection Number	
Customer Address:		Customer Number	
Total Amount		Bill Month	2011-04
Previous Balance	0.00	Due Date	14-06-2011





## 10 ATRACO Segun Minster Dowers **ATRACONAN** Segun Cuerpo Policial



Ata prueba: 21 atraco den April:

## MINISTER DOWERS BANDA DI TA DRUMI AWOR KIER TAPA E BERDAD!

Arthur 21 mester stop di manipula!

STA. CRUZ -- Dialuna anochi den e programa Papia Cla na TeleAruba e presentador Tito Lacle a haci e minister di husticia pregunta riba e 21 atraconan, minister Dowers a nenga rotundamente y a menciona ta por lo menos 10 atraco lo a tuma lugar. Awe nos ta publica pa pueblo mes huzga e lista di atraconan cu a tuma lugar. Esaki ta e lista di Luna di April cu a wordo sacudi cu diferente atraco, 2 pa 3 atraco pa dia y te hasta arma di candela a wordo poni na hende su cabez pa e malhechornan bay cu e auto. Ainda falta algun atraco cu a bin den noticianan di polis.

### LISTA DI ATRACONAN DI APRIL:

- 1 April: Grupo di Hoben a bati un hoben ranca su celular bay cune na Colegio parti patras...
- 3- April: Atraco arma na Pizza Hut Piedra Plat cu nan a hinca e trahador den freezer y bay cu mas di 12 mil florin...
- 8- April: Atraco na Well Done Supermarket Papijon cu machete...
- 8 April: Atraco na Domino Pizza na Roccoco Plaza na TL
- 9- April: Yiu di Curaçao a bin di vakantie Aruba y na Winter Garden na San Nicolas nan a atrak'e
- 9- April: Atraco arma mainta tempran na La Perla Cas Paloma
- 11- April: Na e snack truck na Ponton homber atraca caminda nan a bay cu su tas cu su venta.
- 14- April: Banda di busstacion na Playa algun persona cu machete a atraca un homber
- 14- April: Atraco na Wan Tu Savaneta 2 pa 3 persona na preto bisti...
- 15- April: Atraco arma na doñonan di Lucky Spot na Hooiberg a ataca e doño pafor di cas...
- 15- April: A atraca un homber te bringa cune y coy su joyas na Seroe Patras
- 16- April: Homber a duna dos choller un lift pa Bushiri y nan a atrake den su auto
- 21- April : Atraco arma na Gfp y a bay cu ongeveer 200 florin...
- 25- April : Antisocial a drenta Jr Take Away na Pos Chikito y bay cu e caha di placa
- 28- April: Atraco na Candeis Minimarket na Playa pabao
- 30- April : Atraco na Lago Heights
- 30- April : Atraco na Texaco Wayaca
- 30- April: Atraco cu arma di candela riba cabez di hende na Cas Paloma pa bay cu su auto.
- 30- April: Antisocialnan a atraca homber kedando na Bucuti Hotel

Falta algun cu ta den e noticianan di polis. Aki pueblo mes por lesa y comproba cu minister Dowers su number den pueblo ta keda "Arthur 21"! Mihor cos cu e hasi ta entrega su retiro, eta e fracasado, e peor minister cu no solamente Aruba pero henter reino a conoce. Den menos cu dos aña su maneho a caba cu e tranquilidad y paz cu tabata reina den nos pais, ela hasi Aruba bira mas insegur cu nunca.

## Santo blanco di Aruba exporta ilegalmente ?



STA. CRUZ -- Reaccion cu a drenta na SOLO ta bisa cu algun tempo pasa, posiblemente algun aña pasa, santo blanco di nos isla a wordo cumpra y exporta.

Nos a bin comprende cu esaki no ta algo normal y cu te hasta ta ilegal. Santo Blanco ta wordo protegi como nos patrimonio nacional. Un ciudadano por cumpra e

santo blanco aki y hibe su cas, pero e no por pone ariba barco y export'e pa otro destinacion. Asina nos a bin comprende cu nos santo blanco a wordo hiba y a wordo basha ariba e barancanan aya na Corsou na un proyecto di hotel. E pregunta ta: Esaki tabata legal ? Y con pa evita esaki den futuro y segura cu e no pasa mas?

## Ex-empleadonan di Setar ta den Corte awe

STA. CRUZ -- Desde aña 2003 cu Setar lo a bira NV, lo tin algun empleado cu a vloei af, pero cu no a keda cla cu nan placa.

Desde aña 2003 e ex-empleadonan aki ta den corte y den man di abogado. E caso a keda bay y bin den man di abogado y nos a comprende cu awe e caso

lo wordo trata den Corte atrobe. Un ex-empleada a bisa cu e ta spera di por keda cla pa cobra algun cent, pasobra cos ta preta y economia ta malo y placa no ta lora.

Segun nos por comprende, ta trata aki di e empleadonan cu a scoge pa no keda traha den e compania.

## Mas Medida AVP



### AWA

aumento 11%



### CORIENTE

aumento 13.3%



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Kico ta mas responsabel, laga Pueblo sufri of subsidia accijns?

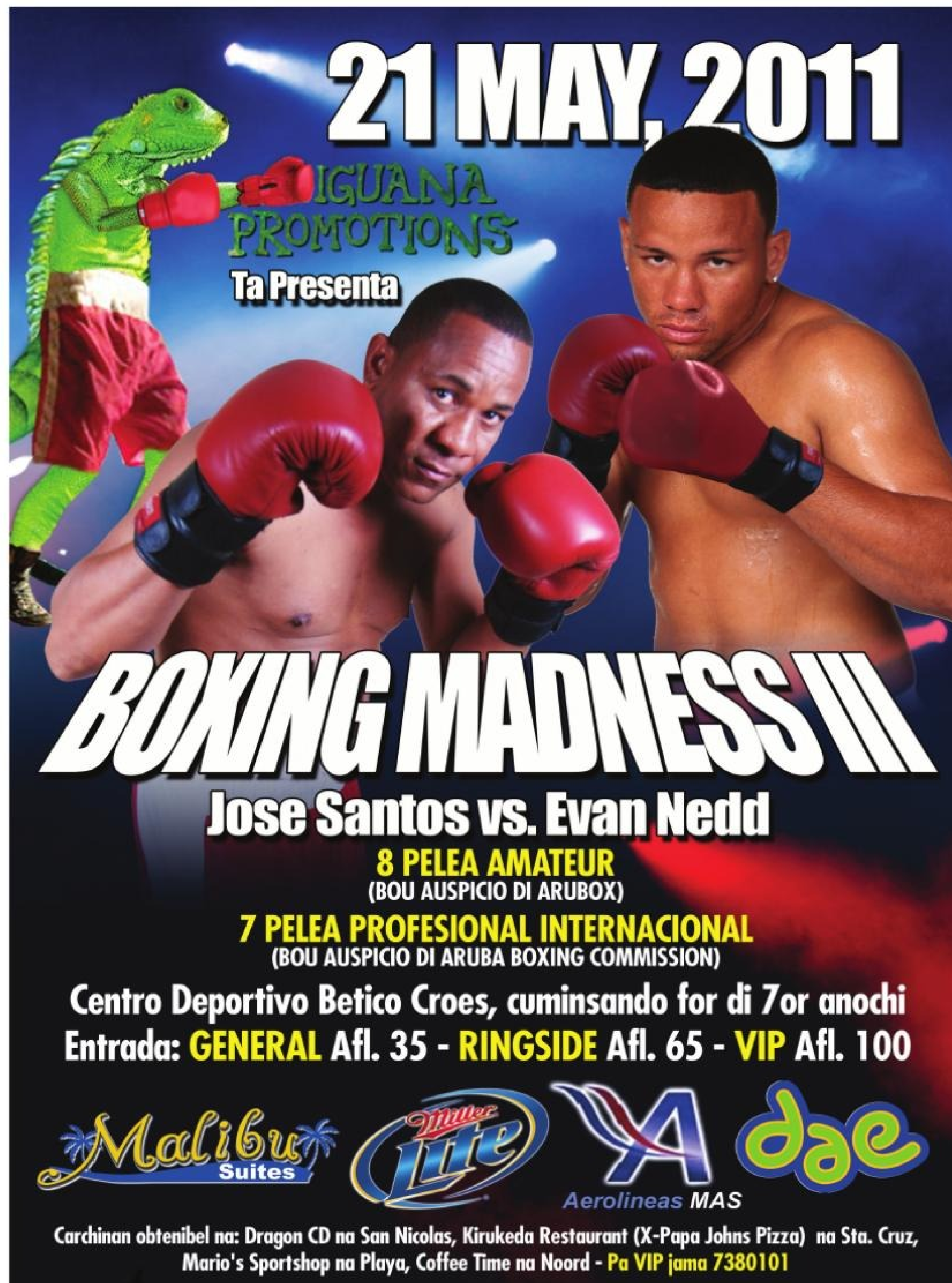
STA. CRUZ -- Den menos cu un luna despues cu nos Minister di Economia a anuncia un subida barbaro di prijsnan di productonan petrolero, awe nos ta

tuma nota cu gasoline a bolbe subi cu 16,1 cent, diesel a subi cu 7,9 cent y kerosine a subi cu 7,2 cent. Un subida drastico cu tin consecuencia severo pa e cartera di

e Pueblo aki. Nos tur ta consciente cu e subida aki ta debi na e subida internacional di prijsnan di producto petrolero y cu Gobierno di Aruba no tin control riba e desaroyo

aki. Pero locual nos no ta compronde ta, dicon Gobierno no ta ofrece niun clase di alivio na e Pueblo aki door di subsidia un parti di e accijns! Segun Minister

a splica na momento di e subida di prijsnan na April, su mannan ta mara den e desaroyo aki y e mandatario no ta haya responsabel pa subsidia e subida di prijs debi cu cada 1 cent cu Gobierno subsidia lo costa e caha di Gobierno mas of menos 1 miyon florin. Cu otro palabra Minister ta prefera pa laga e Pueblo aki sufri cu e subida barbaro di prijsnan cu ta cabando cu nan poder di compra, enves di brinda Pueblo ayudo pa subsidia sikiera 5 cent di e accijns riba e productonan petrolero. E noticia aki sigur tin e Pueblo aki malcontento. Especialmente ora nan constata con Gobierno ta hinca placa den proyectonan cu no tin niun tipo di prioridad mane pone klinker den centro di ciudad, pone un tram core pornada, traha museo y subsidia studiantenan extranhero pa studia na un academia di arte na Aruba. Pueblo ta di opinion cu envez cu Gobierno sinta subsidia yunan di esnan mas afortuna pa nan por sigui un estudio avanza na academia di arte aki na Aruba, Gobierno por a yuda su mesun yunan di tera desafortuna cu ta sufriendo perdida di poder di compra a causa di e prijsnan barbaro cu nan tin cu paga pa gasoline y otro producto petrolero. Pesey nos ta spera cu nos Minister di Economia asumi su responsabilidad y brinda e Pueblo aki su cartera un alivio dor di subsidia un parti di e subida barbaro di prijsnan di producto petrolero, mane e Gobierno anterior si a sa di haci na 2007 subsidiando 10 cent di e accijns.



**21 MAY, 2011**

**IGUANA PROMOTIONS**  
**Ta Presenta**

**BOXING MADNESS III**

**Jose Santos vs. Evan Nedd**

**8 PELEA AMATEUR**  
(BOU AUSPICIO DI ARUBOX)

**7 PELEA PROFESIONAL INTERNACIONAL**  
(BOU AUSPICIO DI ARUBA BOXING COMMISSION)

**Centro Deportivo Betico Croes, cuminsando for di 7or anochi**  
**Entrada: GENERAL Afl. 35 - RINGSIDE Afl. 65 - VIP Afl. 100**

**Malibu Suites** **Miller Lite** **Aerolineas MAS** **dae**

Carchinan obtenibel na: Dragon CD na San Nicolas, Kirukeda Restaurant (X-Papa Johns Pizza) na Sta. Cruz, Mario's Sportshop na Playa, Coffee Time na Noord - **Pa VIP jama 7380101**



Despues cu Lotto y politiconan ta usando esaki inhustamente

## Abogado Anthony Ruiz ta trece claridad riba rapport Ernst & Young

Diamars 7 di Juni Endy Croes ta bolbe Corte pa Lotto

STA. CRUZ -- Abogado Ruiz den un comunicado a trece padilanti e siguiente reaccion: " Cu hopi atención mi a sigui un programa radial unda un parlamentario por medio di un rapport tabata acusa sr. Jan Hendrik (Endy) Croes. No obstante cu no ta un custumber pa reacciona riba tipo di programanan asina, toch mi kier trece claridad riba henter e asunto aki debi cu mi oficina ta atendiendo un caso nobo pa sr. Endy Croes cual caso nos a cuminsa contra Lotto y lo ta wordo trata den corte diamars 7 di Juni próximo. Primordialmente awor cu mi a pone mi mes completamente na altura di e caso di Lotto y tambe e rapport di Ernst & Young lo ta prudente pa splica cu e Rapport Ernst & Young cual atrobe ta den publicidad ta un rapport cu un cantidad di feitelijkhe onjuistheden y cu ta traha selectivamente y hopi onzorgvuldig cu un solo meta pa kita nos cliente sr. Croes y complace Lotto. Nos lo proba esaki pronto cu pruebanan contundente. E caso nobo ta un herroepingszaak unda nos cliente ta cuestiona e manera di proceder di Lotto. Manera ta conoci nos cliente a perde su caso den Corte na September aña pasa unda e tempo ey caba su abogado e tempo ey, Mr. Ronnie Wix, a cuestiona e rapport di Ernst & Young bastante pero lamentablemente no tabata tin e pruebanan necesario den su poder. Lotto a tene un cantidad di prueba atrás unda nos cliente door cu e



no tabata tin acceso den Lotto y tampoco na e documentonan aki, no por a defende su mes na un manera sincero. Ora un partido den cualkier caso retene (sconde) documentonan importante y no presenta nan den Corte nos ta papia aki di un 'oneerlijke proceshouding' of tambe bedrog. Den un 'ontbindingszaak' bo no por apela e resultado y bo no por bay 'in cassatie'. Sinembargo pa e motibonan ariba menciona tin posibilidad pa un herroeping cual detayenan ta wordo splica amplio den dicho ley. Mi no lo bay den detayes awor, pero mi ta sigur cu e pruebanan cu nos a haya, awor lo por proba cu Lotto tabata tin documentonan crucial den nan poder pero a tene esakinan atrás cual tabata den desventaha di nos cliente. E documentonan aki lo ser treci dilanti pa muestra e mala fe di Lotto. Nos ta sigur cu si huez tabata disponi di e documentonan cu a wordo scondi, huez lo no

por a yega na e sentencia di 14 September 2010. Ademá mi ta haya incomprendibel con un compañía Internacional asina grandi manera Ernst & Young por traha un rapport asina onzorgvuldig cu tanto error pa djis complace su cliente.

Mi no ta descarta cu ora caba cu e caso contra Lotto, nos lo inicia un caso contra Ernst & Young tambe. No solamente nos cliente a sali perhudica door di perde su trabao pero tambe ta wordo desfama pa politiconan relaciona cu un rapport cu tin asina hopi fout cu e ta considera un berguenza cu e rapport por a mira luz di dia. Mi no tin duda cu huez lo haya un bista real awor cu e ricibi splicacionnan cu prueba relaciona cu e rapport aki y e tuma nota di cantidad di documento di vital importancia cu Lotto a sconde durante e caso anterior. Si en caso huez ta di opinion cu tin 'gronden pa herroeping', e caso lo mester wordo trata di nobo."

Despues di Bishita di Dowers 21 na Merca

## Extradicion bolbiendo na moda

Indicacion fuerte cu Eman a firma un lista

STA. CRUZ -- Mas y mas e noticia ta plamando den comunidad cu Eman ta bezig cu Merca ariba presion di Hulanda. Den pasado Oduber a para fuertecu enotapapiames di extraditacion sin cu un Arubiano tin e garantia di apelacion den Hogeraad. Sinembargo parce cu tur cos ta canando su curso. Tin mas miembronan di AVP cu tambe ta na altura di e acuerdo aki cu tin cu Hulanda. Ya caba a yega Aruba mas di 10 Inspector Hulandes ariba un mision secreto pa investiga comerciantenan local y inventariza nan propiedadnan. Sr. Nelson Oduber ayera a trece e

topico aki dilanti, unda e ta bisa cu Eman a tuma placa di sponsor y awor ta colga su mes hendenan. Basta tension den comunidad y loke cu ta pasando ta algo completamente secreto pero asina mes ta e propio ministernan ta reda nan mes ora cu nan declara cu nan a papia di e topico aki na Merca.

Cu ki intencion? Pa hari pasa pret? Claro cu no! Pues aki poco dia lo tene mas di e desaroyo unda Eman, kende den pasado a extradita algun Arubiano awor bao presion Hulandes ta bezig atrobe.

## 21 ta 21

Ni cu bo bula riba dal abao!

STA. CRUZ -- Dowers tin problema pa conta? E no a gusta su number Dowers 21? No ta NOS a duna e cifra aki, pero di seno di polis nos a hay'e. Nos a verifica e cifra aki y e ta cuadra cu realidad. Porta nos tin algun diferencia di opinion di loke Dowers kier considera ladroncia of intento di atraco fracasa. Hecho ta cu intento of no, nos tin e lista di 21. Nos mensahe pa Dowers ta: 21 ta keda 21 y ta bao bo number e ta keda. Ni cu bo bula riba dal abao!

## A perde un boxer blanco

Den vecindario di Andicuri un boxer blanco, cierto momento ora di cana cu su doño, a bay den e mondi y no a bolbe! Nos ta hopi tristo. Si bo mira e cacho aki, yama 5852207/5921910, please!





Na Orlando Florida cu SETAR on Tour:

## Amaryllis Martes a goza di tremendo concierto di Usher & Akon

STA. CRUZ -- Amaryllis Martes a gana e campaña di SETAR on Tour y a gana e premio pa bay un concierto di Usher & Akon dia 28 di April ultimo na Amway Center na Orlando Florida. Tanto Amaryllis Martes como su yiu muher Valerie Briesen a experencia un concierto di excelente calidad y magnitud grandi cu ticket y estadia paga pa 2 persona. Despues cu nan a regresa Aruba nan a manda un mensahe pa SETAR: "Mi kier a yama Setar danki pa a manda nos Orlando pa waak e concierto di Usher. E tabata un experencia unico. E concierto a cuminsa exactamente pa 7:30 p.m. cu un sala "sold out". E promer presentacion di un grupo di baile cu a dura 30 minuut. Di 8:00 pa 8:30 Akon a duna un tremendo presentacion. Sigui pa un break di 30 minuut. Despues Usher



a duna su presentacion te cu 11:15 p.m. E trabata fabuloso! Aki mi ta manda algun potret di nos viahe pa Orlando. Nos a saca algun video cu e camara pero lamentablemente e zonido no a sali dje bon ey. Un vez mas masha danki.

Amaryllis Martes y Valerie Briesen"

Tur hende por participa ainda pa gana mandando un SMS cu e palabra SETAR pa 221 y bay otro concierto di Kate Perry.



## Cu bon tactica polis a logra detene 3 hoben cu droga den auto



STA. CRUZ -- Diamars den oranan di anochi polisnan cu un control bastante fuerte rond di Aruba a bin logra topa un Sentra corra A-46908 sospechoso den vecindario di Hooiberg.

Esaki a bin termina te banda di Indian Rock Garden. Den un bon tactica a blokia e auto

cu varios unidad policial. Asina nan a bin logra topa 3 hoben sospechoso den e auto. Polis a controla den e auto si por a topa cu algo straño y enberdad polis a topa cu droga den e auto.

Mesora a bay over pa detencion y e hobennan aki a keda transporta pa warda. Polis a tuma e auto den beslag.



## Otro caso lamentabel di agresividad na school

Un maestra, cu ta traha na un MAVO-school, na San Nicolas, a wordo ataca door di un estudiante cu e ta duna les. Un maestra cu a haci mil y un esfuerzo pa cria su cuater yiunan, a studia ocho aña largo, pa bira maestra di school, sacrificando e tempo cu e por a pasa cu su yiunan, pa e por a duna nan un mihor futuro. Nunca e por a kere cu esaki por a pasa cun'e. Hamas e por a pensa cu tin tanto maldad den un mucha, cu apenas 17 aña di edad. Un señora trankilo, cu un caracter hopi suave, cu tabata tin problema di bista caba, awor door di un alumno, ta casi perdiendo su bista por completo. Na e momento aki e no ta mirando casi. Desde e incidente desagradabel aki, tur mainta e ta lanta spanta, prome cu e habri su wowonan, despues di un anochi di soñonan intrankil, suplicando na Dios pa e por keda mira. Esaki ta un pesadiya cu te ainda e no por supera of cu kizas nunca lo e supera! Dia 11 di Maart 2011, esaki ta un fecha cu e lo keda corda semper, door cu dos di su yiunan

ta haci aña riba e dia aki. El'a bay school door cu tabata e ultimo dia pa entrega cifra pa e rapport di e 2º trimestre. E tabata 3 dia na cas cu dianan di b.v.v.d. door di maleza di un di su yiunan. Tur dialuna e school, ta duna oportunidad na e alumnonan, pa nan por trahanan proefwerk ora cu pa motivo di enfermedad nan falta cifra. Tres alumno a bin traha nan pw. cerca e maestra, door cu e tabata un dictado cu e mes mester a duna nan. Esaki tambe tabata e caso di e alumna, cu tabata falta cifra door cu semper e tabata bin cu un pretexto pa e no haci su proefwerknan. E tabata conoci door di haci esaki cada biaha. No ta dimas bisa cu e maestra tabata hayando problema caba cu e alumna, door cu el'a haya un 2.6 riba su rapport, pa e materia cu e maestra ta duna, door cu e estudiante ta 'spijbel' hopi. E discusion cu e alumna a yega te na e director. E alumna a menaza, hasta e propio director di e school. El'a duna na conoce cu e no tin miedo di ningun hende. Ora e alumnonan

cu mester a traha nan pw a termina esaki e alumna en cuestion a bin cu un actitud fresco, cu tabata usual di dje, exigiendo pa e maestra coregi su pw y dun'e su punto pa caba pasobra e tabatin pura, pasobra e tin cu atende un 'strafmiddag'. Door di su frescura e maestra a bis'e cu e lo haci'e p'e pero e mester warda te ultimo pa siñ'e respeta e docente. Cu hopi zundramento el'a keda atras pa scucha cuanto el a haya pa su pw. Diripiente e alumna ta bisa e maestra: 'Bo sa cu ta nos so ta aki den, no? Mi por mata bo y ningun hende por bisa cu ta ami a haci'e. Ora nan puntra mi cu si ta ami a mata bo mi ta responde cu NO!' El'a hala tras di e maestra cu tabata sinta riba su stoel y a gar'e na su garganta y cuminsa chok'e, e maestra no por hala rosea y mil pensamiento tabata bin den dje cu a paraliz'e sin cu e tabata sa kico pa haci. E tabata purba di hinca su man bao di e mannan di e alumna pero e tabata ten'e asina duro cu e tabata dificil. Por fin el'a hinca su dede entre su coro-coro y e man di e mucha, push'e pa asina e

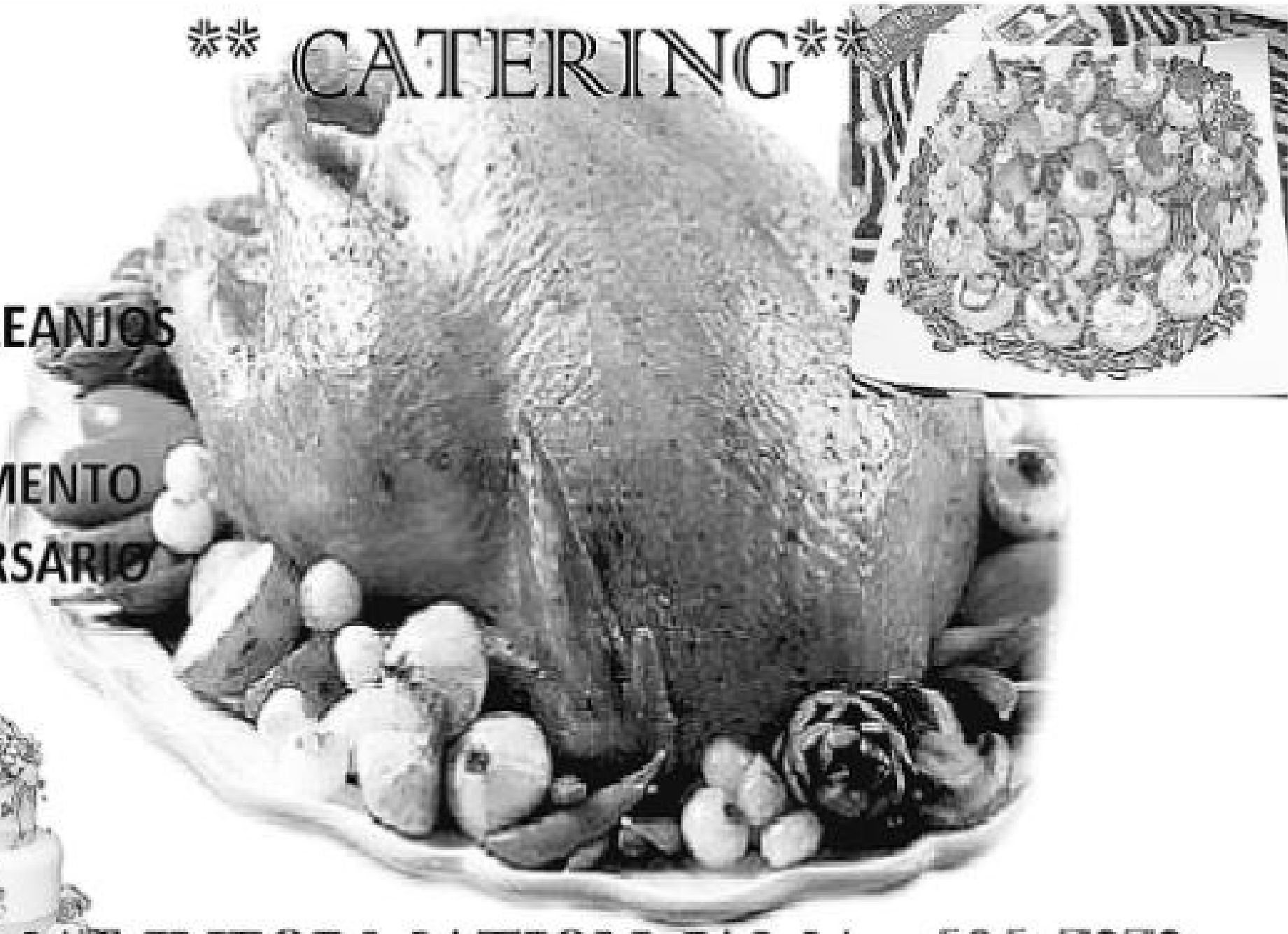
por a cuminsa hala rosea. E mucha a laga los cu un burla, bisand'e: 'Ah, bo a spanta, no? Mira bo cara, e ta tur corra.' E señora cu un susto enorme, a contest'e cu NO, cu e no ta spanta. Sin dun'e chens di recupera di su prome atake, diripiente pa di dos biaha e mucha a acerc'e y cuminsa chok'e atrobe. Un alumna basta halto, corpulento y fuerte, cu e no tabata por cun'e.

E biaha aki e chocamento tabata menos fuerte y cu un suplica e maestra a pidi'e, pa stop y na mes momento a push'e pa e mucha laga los. Por fin el'a logra los for di dje, un biaha mas. Riba dje ora el'a laga los e mucha ta mustra cu su dede, un plekki na e garganta di e maestra y el'a continua: 'Aki mi por hinca un cuchiu y lag'e sali di otro un banda'. E mentor di e estudiante aki a bin top'e ora e tabata bayendo su auto pa puntr'e con a bay cu e alumna. Ora e maestra a cuminsa cont'e locual a sosode cune, e mentor a bis'e cu e mucha mes a bin cont'e locual el'a haci cu e maestra. Cu un spanto enorme y angustia, el'a bay cas, yorando henter caminda. E mes no sa con el'a yega cas y eyan el'a bel su yiu muher y cont'e locual a pas'e. Yorando el a bisa cu e no kier bay school mas cu e tin un panico enorme di muri den mannan di un di su alumnonan. Siguiente dia ora el a bay hospital

cerca su mama cu tabata hopi malo, el'a topa su famia y ora nan a scucha locual a pasa cun'e, nan a oblig'e na bay denuncia esaki na polis. El 'a bay entrega un denuncia na Polis na Oranjestad. El'a papia cu e mayornan di e alumna y nan mes a pidi'e pa bay haci un denuncia na KZP. El'a bin ripara despues di e incidente, cu su bista no tabata bon e tabata mira cosnan straño y ora el a bay dokter kende no a gusta e situacion, a mand'e cu urgencia pa e dokter di wowo, dr. Mosquera. Tanto dokter Mosquera como dr. Jacobs cu tambe a atend'e a bis'e cu e tin 'Vitreous Detachment', di tur e stress y e presion, cu el a pasa na e momento ey, a haci cu su bista a wordo gravemente afecta. E deseo di e maestra tabata pa trece personalmente su historia pa tur e coleganan den enseñanza, pero pa motivo di e problema aki, e ta incapacita pa duna su testimonio. E alumna mes nan a cambi'e di school. Y awor ta na Juliana School! Esaki ta un prueba mas, di como docente, nos mester semper di guli manda abao, na momento cu un alumno dicidi di zundabo, papia palabra vulgar cu bo, atacabo y hasta menazabo cu morto. Ainda tin hende cu ta kere cu e maestronan ta exagerando? Coleganan, te ki dia nos mester soporta e inhusticianan aki?

**\*\* CATERING \*\***

- \* CUMPLEANJOS
- \* BRUID
- \* RICIBIMENTO
- \* ANIVERSARIO



PA MAS INFORMATION JAMA : 585-7272  
KIRUKEDA RESTAURANT  
PRIS ACOMODA TUR CARTERA

**Mas Medida AVP**



**AWA**  
aumento 11%



**CORIENTE**  
aumento 13.3%



## Inicio di siman di enfermeria

**E profesion di enfermero ta y lo sigui di ta esun mas importante den cuidu**

Gobierno kedando cla cu proyecto di ampliacion di Hospital balora na 148 miyon florin

STA. CRUZ -- Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser a habri e siman di enfermeria dialuna mainta na Dr. Horacio Oduber Hospitaal. E ta considera esaki algo sumamente importante, algo cu ta marca e nivel di servicio na e pacientnan. "E ta marca nos cuidu, nos tin diferente reto nos dilanti cu esaki", asina e mandatario a duna di conoce awe mainta na ocasion di inicio di siman di enfermeria. Esaki a sosode den presencia di un cantidad di enfermeronan trahando na nos hospital. E titular di salubridad publico a sigui elabora riba e retonan cu nos ta confrontando. E ta referi na por ehempel e standard nan di calidad cu nos ta usando, pa nos modifica nan. Tambe Minister Visser ta kere cu ta bale la pena analiza e servicio cu ta brindando na pacientnan y

mira unda por bin mehoracion. E ta kere cu ta importante pa por midi e calidad di servicio y analiza con ta comunica cu otro internamente den Hospital. Especialmente for di e enfermera pa su superior, pa Raad van Bestuur, pa Raad van Toezicht y hasta pa Minister, tur mester wordo bon analiza atrobe y sin lubida e especialista- y dokternan di cas. "Mi ta kere e retonan ta grandi. Nos ta trahando y invertiendo den un Hospital hopi mas grandi y luhoso. Pero ta keda na e personal cu ta traha aden pa duna e adelantonan aki un contenido real", asina Minister Dr. Richard Visser a sigura. Diabierna ultimo Gobierno a reuni hunto cu AIB Bank, SOGA, Raad van Bestuur y Raad van Toezicht di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa asina sigui traha riba e



proyecto pa ampliacion di e edificio actual. Ta papiando di construi 3 toren mas cara pa lama den cual lo amplia e cantidad di servicjonan di cuidu cu ta brindando actualmente. Na tur e proyecto lo mester cuminsa na Februari otro aña y finaliza na 2014.

Na tur e proyecto lo costa no menos di 148 miyon florin, cu lo mester bini via un financiamiento maneha door di AIB Bank. "E siman aki mester sirbi como un siman di reflexion", asina Minister Visser ta kere. E ta haya cu den e siman aki nos mester analiza, no solamente aprecia e enfermeronan na Hospital, den cas di nos ancianonan, den centro pa adictonan, den enfermeria di salud mental y

asina por sigui menciona, pero tambe pa hunto nos delinea e rumbo cu kier hiba enfermeria na nos isla. Gobierno ta trahando duro pa promove mas "Urgent Care Centers" na Aruba y den esaki e enfermeronan lo hunga un rol di hopi importancia. "Pues e rol di enfermeronan specializa cu tanto nos ta papiando di dje, manera enfermeronan den cuidu diabetico, den atende malesanan cronico, sin duda lo bay forma un parti sumamente importante den nos cuidu", di acuerdo cu Minister Dr. Richard Visser. Tambe den su discurso na e enfermeronan, el'a referi tambe na e trabao di Spoed Eisende Hulp, cu Gobierno ta trahando duro pa mira mehoracion, trahando di cerca cu Hulanda y Merca,

na beneficio di e pashentnan y di e personal eyden tambe. "Esaki ta un reto cu ta positivo pa nos pacientnan, e ta positivo pa Aruba y ta positivo pa e profesion di enfermeria, cu awor porfin ta hayando su enfoke. Hopi bes Boso no ta wak'e di biaha pero kere mi cu tin hopi trabao cu ta wordo haci patras di cortina", di acuerdo cu e mandatario. Na final Minister Dr. Richard Visser a felicita e personal di enfermeria di Hospitaal, pa nan siman di enfermeria pero specialmente pa e retonan importante cu tin nan dilanti den e temponan cu ta bin. Especialmente pasobra e profesion di enfermero ta y lo sigui di ta un di e mas importante nan den nos cuidu, mundialmente y sigur aki na Aruba.



# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

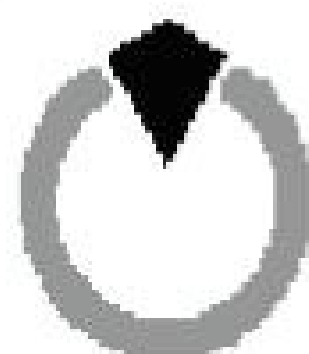


PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



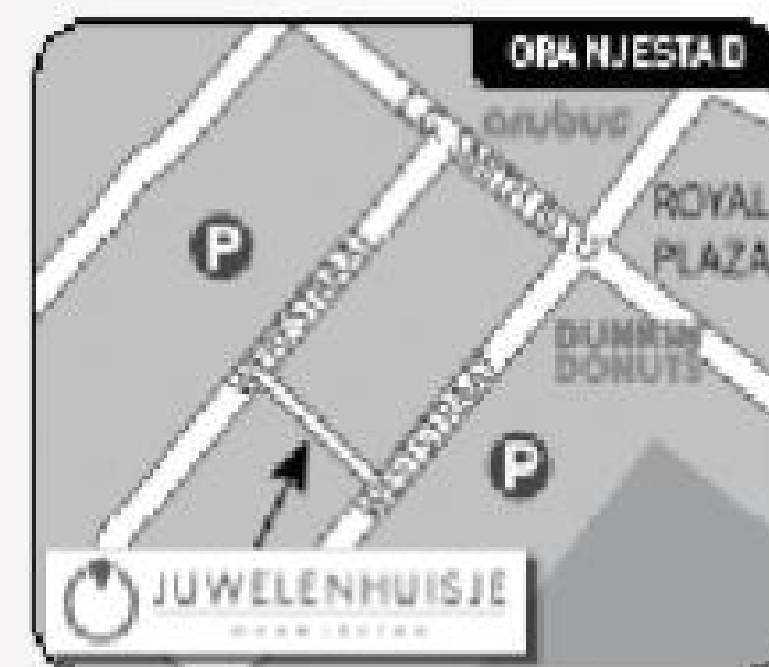
GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





Universidad di Aruba hunto cu Engysol NV cu

## Panel Discussion riba Inflacion Energetico

Dia 12 di Mei pa 7:00 pm

STA. CRUZ--Universidad di Aruba conhuntamente cu Engysol NV a tene henter e luna di April un serie di seminario yama "Inflacion Energetico: Control di consumo di awa y coriente". E topiconan a inclui e crisis global y local di energia, posibel solucion- y alternativanan concreto pa famianan na Aruba. Durante e serie di seminario duna pa Ing. Freddy Vargas y Prof. Dr. Ryan Peterson hopi pregunta a wordo lanza tocante maneho di energia y utilidad na Aruba. Pa facilita tur e pregunta- y contestanan awor lo tene un "Panel Discussion" consistiendo cu presencia confirma di Minister di Energia, ing. Mike de Meza, Director di WEB Aruba N.V. ing. O. J. Boekhoudt, Director di Elma, sr. Robert Henriquez, Parlamentario di Comision di Energia, mr. Andin Bikker, Energy Manager di un cadena di hotel local

ing. Elthon Lampe y Director di Engysol ing. Freddy Vargas, pa nan forma parti di e panel y elabora riba e diferente preguntanan cu a sali afor for di e seminarionan, preguntanan manera: 1. Dicon e pueblo di Aruba no a mira un reduccion despues di e implementacion di Windpark Vader Piet N.V. riba e sistema nacional di energia? 2. Cuanto coriente a wordo produci pa luna pa Vader Piet N.V. te cu awor? 3. Cuanto placa a wordo gespaar door di introduction di Windpark Vader Piet N.V. te cu awor? 4. Cual tabata e efecto di Windpark Vader Piet N.V. riba e prijs di brandstofclausule den numbers? 5. Kico ta wordo verwacht cu introduccion di un di dos Park di Molina di biento? 6. Considerando e resultadonan di Windpark Vader Piet N.V. e lo port a interesante pa Aruba ta e doño absoluto di un di dos parke di

molina? 7. Cuanto placa lo wordo gespaar door di cambia di Heavy Fuel Oil (HFO) pa Gas Natural? 8. Con e prijs nobo di awa y coriente cu a ser introduci 1 April a wordo calcula? 9. Dicon tin un limit di 5kWp pa e instalacionnan di energia berde pa tur cliente di Elmar? 10. Dicon gobierno a renova e concessie di ELMAR cu ta suppose di caba na 2012, sin ningun explicacion? E evento aki lo cuminsa pa 7'or en punto y lo tuma lugar Diahuebs awor dia 12 di Mei den Aula di Universidad di Aruba, e lo wordo facilita pa Prof. Dr. Ryan Peterson y ing. Freddy Vargas di Engysol. Entrada ta gratis pero mester inscribi prome pa por garantiza participacion. Fecha: Diahuebs 12 di Mei 2011 den Aula di Universidad di Aruba pa 7:00 PM. Entrada: G r a t i s , pero mester reserva via email: [fred@engysol.com](mailto:fred@engysol.com)

## MEP TA EVALUANDO PA ENTREGA KEHO CONTRA ANDY LEE



STA. CRUZ -- For di documentonan cu Parlamento a ricibi ta muestra cu Andy Lee na Mei 2010 a compromete Parlamento cu un griffier Hulandes, sin cu el'a haya aprobacion previo di Parlamento y sin cu tabata tin placa presupuesta pa esaki. Esaki ta un violacion serio di nos ley di Contabilidad. Primo di Andy Lee, Tico Croes, ex- lider di AVP, a marca historia di pais Aruba ora cu el'a wordo condena como e prome politico cu a comete fraude den gobierno. Y e ta e unico cu a wordo condena te

ainda. Pero manera cos ta pinta, su primo Andy Lee pronto por compaño den e acto historico aki. Pasobra Andy Lee, e tempo ey como presidente di parlamento, a haci mescos cu Tico Croes. E tambe a viola ley di Contabilidad. Nos ley di Contabilidad ta prohibi mandatarionan pa compromete pais Aruba sin cu e tin autorizacion prome y sin cu e tin presupuesto pe. Andy Lee no tabata tin ni autorizacion ni presupuesto. MEP ta evaluando di entrega keho contra sr. Lee pa e violacion aki.

## Despues di fiesta pareha a bringa y hasta a saca cuchiu

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 1:30 di madrugada, na warda di polis Shaba pa un asistencia. E muher M.O.B. a yama warda di polis y a bisa cu casa a maltrat'e y el'a logra core bay for di cas. E tabata para canto di caminda, banda di su cas ta warda riba polisnan. Ora cu polis a yega, nan a topa e señora hopi altera. E tabata kier pa polis

intermedia, como cu su casa R.T. naci na Aruba di 46 aña, a dal'e y hasta a saca cuchiu pe. Polis a papia cu e homber, kende a bisa cu nan a caba di yega di un fiesta y nan a haya problema cu otro.

El'a bisa cu e muher a huñe. Mientras cu e muher a bisa polis cu ta e homber a kibra su huña. El'a muestra polis su huña cu tabata kibra y tabata

sangra. E muher a bisa polis cu e homber a bente for di cama y ora cu e homber a coy cuchiu p'e, el'a defende su mes cu su huña. Polisnan a detene e homber y a hib'e warda di Shaba. Na caminda e homber a cuminsa pleita cu polisnan y a bisanan cu e ta ambtenaar y e sa su derecho. El'a bisa cu si pa e cos aki e perde su trabao, e ta mata e muher. Polis a papia serio cune riba su expresion.

## Pronto lo extradita Arubiano

STA. CRUZ -- Loke Lider di MEP, Nelson Oduber a declara diamars 10 di Mei 2011, durante noticiero na Radio Top FM 95 diamars merdia ta hopi serio. Segun e Lider di MEP el'a tuma nota den e matutino Bon Dia Aruba cu Minister di Husticia Dowers '21' of Bomba recientemente a bay Merca pa reuni ariba extradicion na Washington. Esaki den presencia di Embahador Hulandes cu ehecutivo Mericano di Husticia. Aki e lo a ricibi nomber di e Arubiano (nan) cu tin cu wordo vigila prome cu man wordo extradita.

Pues e nombrenan ta conoci cerca Dowers (21). Den pasado prome ministro Henny Eman tambe a manda Watty Vos q.e.p.d. Merca pa papia di extradicion. Kico nos a mira ta 3 Arubiano a wordo extradita. Mescos cu antes e cosnan aki ta sosode ora gobierno di AVP ta laga su sponsornan haci y deshaci. No ta controla ora di goberna cu Husticia Mericano ta cay aden. Pues minister Dowers (21) sa ta kendenan lo wordo extradita. Y mas cu logico nos prome Minister Mike Eman tambel Palabra ta na nan dos.



## Homber a maltrata su ex-amiga y su amiga

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 3:30 di atardi na un cas na Ponton, unda un homber a maltrata dos muher. Na yegada polis a papia cu e amiga, kende a bisa polisnan cu e ex - homber di su amiga a bin eyan y a maltrata su amiga. El 'a bay defende e amiga y tambe a haya sla. Polis a mira cu e amiga su cara tabata corra y su boca tabata sangra. Polis a detene e homber M.G.Q.G. y a hib'e warda. Despues cu el'a haya un boet, e por a bay cas.

## Ladronnan a drenta cas den Simon Platzstraat

STA. CRUZ -- E homber F.K. naci na Aruba di 29 aña, dialuna pa 4:30 di atardi, a yama warda di San Nicolas y a haci denuncia di ladroncia di su cas. Polis a bay na e adres y a tuma e keho. F.K. a bisa polis cu ladronnan a drenta den su cas y a bay cu un flatscreen, un weldingmachine y tambe un X-box. Polis a tuma su keho.

## Muher na estado mal bati pa su pareha

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 7:10 di anochi, na un cas na Bubali, pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e muher D.E.N. naci na Cuba di 30 aña, kende a bisa polis cu su amigo O.L.Q. naci na Aruba di 43 aña, a maltrat'e durante ora di madrugada. Polis a mira cu e muher tabata tur blauw y tambe tabatin un bolonbonchi na su frenta. Segun e muher, e homber a ten'e na su cabey y a bati su cabez contra muraya. E tabata kier pa polis yude pa saca su cosnan di e cas. Polis a hala e homber su atencion pa su manera di actua y a mira pa e muher saca su cosnan pa e bay otro caminda.

SETAR cu campaña pa clientenan por gana tickets pa Premiere di e pelicula

## "Pirates of the Caribbean: On Strangers Tide"

STA. CRUZ -- E campaña di SETAR a start diamars dia 10 di Mei 2011 y ta bay te cu diamars dia 17 di Mei 2011. Clientenan di SETAR por participa via un SMS (gratis) pa bay presencia e premiere di The Pirates of The Caribbean: On Strangers Tide cu lo tuma lugar dia 19 di Mei proximo den The Cinemas na Paseo Herencia. SETAR ta rifando carchinan pa e premiere via SMS y Facebook. Cu e campaña aki unicamente clientenan di SETAR so por participa. Loke tin di haci ta hopi facil: Djis manda e palabra Pirata pa e number 250 (e no ta costa e cliente nada). Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides ta un cine Americano di 2011 den e categoria adventure fantasy film y ta e di cuater film den e serie di Pirates of the Caribbean, siguiendo e Pirates of the Caribbean: At World's End. Den e pelicula e capitan Jack Sparrow (Johnny Depp) ta join Angelica (Penélope Cruz) den e buskeda di e Fuente di Hubentud (Fountain of Youth), confrontando e pirata legendario y malo Blackbeard (Ian McShane). E plot ta inspiracion di e buki On Stranger Tides scirbi pa Tim Powers, cu a inspira



e wega di LucasArts The Secret of Monkey Island. E ta dirigi pa Rob Marshall, skirbi pa Ted Elliot y Terry Rossio, y produci pa Jerry Bruckheimer. E pelicula ta distribui door di Walt Disney Pictures y lo tin su premiere na Aruba tambe diahuebs dia 19 di Mei 2011 y e clientenan ganador di SETAR lo ta e promernan pa mira Pirates of the Caribbean: On Stranger Tide. Lo saca e felis ganadornan

diamars dia 17 di Mei 2010 y e premiere di The Pirates of the Caribbean: On Strangers Tide ta tuma lugar dia 19 di Mei 2011 na The Cinemas na Paseo Herencia na unda e clientenan di SETAR ganadornan tur lo haya entrada gratis pa cu esaki. Clientenan di SETAR por participa via un SMS (gratis) of via Facebook cuminsando for di ayera diamars dia 10 di Mei te cu dia 17 di Mei 2011.



**DOW**

De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Leveren en aanbrengen van gevelramen, -deuren, -puilen t.b.v. diverse schoolgebouwen"

Volgens bestek: DOW nr. 09, d.j. 2011.

Korte omschrijving van het werk:

Leveren en aanbrengen van gevelramen, -deuren, -puilen t.b.v. diverse scholen te weten:

- Santa Teresita te San Nicolas;
- Filomena College basis te San Nicolas;
- Maria School te Santa Cruz;
- Colegio Ora Ubao te Tanki Leendert
- Pius X te Dakota.

Uitvoeringsperiode: grote schoolvakantie 4 juli t/m 8 augustus 2011 (25 werkbare dagen)

Het bestek is vanaf 11 mei 2011 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 250,-.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 11 mei 2011 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 17 mei 2011 om 10.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 19 mei 2011 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 10 juni 2011 om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekking van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

## RESULTADO PRESUPUESTARIO ARUBA:

### Gobierno di MEP :

2009 : -163.2 miyon florin (DEFICIT)

### Gobierno di AVP:

2010 : -325 miyon florin (DEFICIT)

2011 : -275 miyon florin (DEFICIT - FICTICIO)

2011: -400 miyon florin (DEFICIT - REAL)



## YMCA a ofrece muchanan un siman di vakantie cu hopi amor

STA. CRUZ -- Siman pasa nos muchanan na Aruba no tabata tin school. Di mainta pa atardi YMCA a habri su portanan pa tur mucha por a pasa dianan contento, siña hopi y mayornan cu mester a traha por a haci esaki trankil sabiendo cu na YMCA e muchanan ta keda den bon man. A cuminsa e siman cu obra di man, pintamento y movie, riba diarazon a celebra henter dia cu e muchanan e 55 aña di existencia di YMCA Aruba cu e.o. weganan di awa y weganan loco. Diahuebs tabata tin e tema di "kampvuur", e muchanan mes mester a



busca palo y siña cende candela pa despues disfruta di locualnan a prepara riba e kampvuur. Pa cera e siman a bay keiro cu bus y despues a bay landa na Community Pool na San Nicolas. Tur esaki cu cumindanan saludabel, hopi movecion y lidernan cu hopi cariño.

Den luna di Juli proximo tambe lo tin e actividadnan aki pa tur mucha participa. Si tin interes por inscribi e muchanan for di awor na YMCA San Nicolas of YMCA Dakota. Ta pidi un suma pa participacion y pa e mayornan cu no por paga e suma, YMCA ta purba di busca un sponsor pe muchanan. Pa cualkier informacion of un donacion yama nos libremente na 5845303 of 5831301.



### Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or  
E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)

### Mama a cera yiunan den cas pa bay traha

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord a bay dialuna pa 12'or di merdia, na un cas na Kamay, unda dos mucha menor di edad tabata so den cas. Na yegada polis a bay na un apartamento di palo, unda tabata tin un mucha homber di 4 y un mucha muher di 7 aña cera. E muchanan a bisa polis cu nan mama a bay traha.

Polis a yama Voogdijraad y a bay cu e muchanan warda di Shaba. Banda di 2:10 di atardi, e mama a bin warda. El'a bisa polis cu el'a cera e muchanan un rato den cas, pa e bay haci un trabao na cas di un bisña, como cu e no tin cuminda pa e muchanan. Polis a papia cune y el'a priminti di no haci e cos ey mas.

**Mas Medida AVP**

**GASOLIN**

**AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen**



## Robert Tromp a cumpli 35 aña di servicio na SETAR



STA. CRUZ -- Recientemente Robert Tromp a cumpli 35 aña den servicio di SETAR. Na e ocasion aki gerencia di SETAR a invit'e hunto cu su famia pa disfruta di un cena. Aki tambe sr. Roland Croes Director di SETAR a entrega Robert su envelop den presencia di su señora y un di su yiu. Presente na e ocasion tambe tabata tey, sr. Robert Kelly, hefe di Robert Tromp, Raul Ponson Sector Manager di Asuntonan Tecnico y Suzy Maduro, Corporate Communications Manager di SETAR. Robert Tromp a drenta den servicio dia 17 di Maart 1976 na Telefoondienst y el'a cuminsa traha den Buitendienst como storings monteur. Durante añanan cu a pasa tabatin algun proyecto cu a impresiona Robert den su carera. Un di nan tabata na aña 1988 cu a instala e 5ESS Internationale Centrale (Gateway). Tambe e ta corda e prome C7 internationale Network entre Setar y AT&T, KPN, Sprint, MCI. Otro ta e Implementacion di e prome C7 national Network entre 5ESS Gateway y 5ESS Local/Toll centrale.

Na aña 2001 Robert a move for di e Gateway centrale pa Local/Toll centrale y na mesun momento e 5ESS GSM centrale a bay den servicio y el'a keda encarga cu e mantencion di esaki. Despues a bin acerca e Prepaid platform, SMS platform, PSA platform, INSS platform, cu algun ta directamente conecta cu e GSM centrale of nan ta support e servicio di GSM. Robert ta corda tambe cu na aña 2003 a haci e prome C7 "interconnection y compatability test" entre Digicel y Setar. Robert a experencia e renovacion completo di e oficina na Hendrikstraat, na aña 2004. Pa Robert e reto mas grandi cu

SETAR tin su dilanti ta pa mantene e servicio na un nivel halto y mantene e prijs di e producto pa e cliente. Robert ta un persona di carácter trankil y e ta casa cu Lourdes Croes y nan tin 2 yiu, Ethan y Adrienne. Ethan tin 25 aña di edad y ta studiando civil techniek na UNA Curaçao y ta terminando su estudio cu un proyecto di wateroverlast/afwatering. Adrienne tin 21 aña di edad y ta studiando chemie na Hogeschool Leiden Hulanda y tambe ta bezig cu su "afstudeer scriptie". Robert su anécdota favorito ta "You can lead, follow or get out of the way!" y "For good things to happen, takes time!!!!"



## Minister Hubenil di Educacion y Parlamento Hubenil : Suerte na tur e studiantenan cu nan examen



STA. CRUZ -- No falta hopi dia promer cu e aña escolar 2010-2011 finaliza. Nos di Fundacion Parlamento Hubenil kier a desea tur e hobennan den examenklas y en general hopi suerte cu nan examen of nan delaster toets pa e aña escolar aki. Hobennan cu ta traha duro y cu ta sigui traha duro te na final lo wordo recompensa cu diferente oportunidad den futuro. Sea consciente cu e "ticket" cu cada estudiante tin pa bay padilanti den nan bida ta nan educacion. Y ta e mesun "ticket" akinan ta bay laga'bo como hoben logra bo meta den futuro. Na nos mayornan, sea esun cu ta motiva nos y cu ta stimula nos pa caba nos estudio exitosamente.

Mas interes y apoyo e mayor muestra pa su yiu, mas gana e estudiante tin pa sigui studia y logra su meta den su bida. Nos maestronan stima, masha danki pa a dedica boso tempo ariba e futuro di mañan. No perde speranza ariba nos como estudiante. Aunke lo ta hopi trabao, pero guia nos den e caminda corecto. Studiantenan corda busca ayudo pa materianan cu bo no ta compronde, tambe mas bo puntra den klas, mihor bo ta compronde y al final bo por logr'e. Educacion ta sumamente importante pa e futuro di un pais y manera e lema di e Minister Hubenil di Educacion ta bisa "Educacion ta e solucion pa un mihor futuro generacion".





## Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro: Ta negligisha nos cultura pa subsidia un academia di renombre mundial



STA. CRUZ -- Nos a tuma nota cu Gobierno di Aruba a cera un protocol cu Gerrit Rietveld Academie, cual ta un academia di arte di renombre mundial situa den curazon di Amsterdam, Hulanda, pa asina e academia aki bin establece su mes na Aruba y ofrece e estudio preparatorio di arte avanza riba nivel di HBO. Aunke cu ta trata aki di un proyecto cu ta concerni e cartera di nos Minister di Enseñanza, nos a bin comprende cu e iniciativa a sali di nos Minister di Cultura y ta Instituto di Cultura ta e departamento cu ta coordina tur cos y tambe cu ta cubri e gastonan di por ehempel pasashi pa e ehecutivonan di e schoolbin Arubapafirma e protocol. Buscando mas informacion riba e instituto aki nos a bin tuma nota cu riba nan website, [www.gerritrietveldacademie.nl](http://www.gerritrietveldacademie.nl), tin poni cu Gobierno di Aruba lo bay cubri mayoria di e gasto di e estudiante cu lo haci e estudio preparatorio na Aruba. Cu otro palabra, Gobierno di Aruba cu placa di belasting di nos Pueblo lo bay subsidia un

academia di renombre mundial pa asina acomoda studiantenan cu probablemente lo bin for di Centro y Sur-America. Gobierno por medio di e inversion aki kier diversifica nos economia y profila Aruba como un hutch academico entre Centro-, Sur- America y tambe Europa. Nos a bay busca pa sa ta cuanto e inversion di Gobierno lo ta den e proyecto aki, pero pa nos sorpresa no tin nada concreto poni den e presupuesto di Cultura, Economia of Enseñanza, siendo cu e luna aki caba y e luna di Augustus venidero, lo tin entrevista pa admision di e studiantenan cu lo cuminsa e estudio aki na Oktober 2011. E presupuesto di Cultura ta djis menciona cu artistanan di Aruba lo bay traha den un forma mas estrecho cu Gerrit Rietveld Academie y nada mas. Mester menciona tambe cu tin un grupo grandi di docente di arte (docente di CKV) na Aruba cu no ta contento cu e inversion cu Gobierno ta haciendo den e instituto aki. E motibo ta cu nan a wordo forma

specialmente pa educa nos muchanan riba e tereno di nos cultura y awor pa motibo cu no tin suficiente ora den rooster pa duna les di arte na e hobennan den enseñanza basico y secundario, nan no tin trabao. Pues nan ta sinti cu Gobierno ta negligisha nan situacion. Tambe nan ta cuestiona e beneficio cu nos hobennan por tin na un estudio na nivel di HBO riba e tereno di arte, si nan no tin ni sikiera e base di arte cu mester wordo brinda den enseñanza basico y secundario. Fuera di esaki Aruba no ta conta tampoco cu e infraestructura necesario mane teatro y museonan grandi, pa asina haci e presencia di un instituto di arte na Aruba factibel. Gobierno ta inverti den Rietveld Academie, pero di otro banda ta corta barbaramente den e presupuesto di e proyectonan na beneficio di nos hobennan, manera por ehempel, Gang di Arte, na unda ta focus pa duna lesnan di arte na e hobennan menos afortuna den temporada di vakantie. Nos a compronde cu nan presupuesto a wordo corta di 20 mil florin pa 5 mil florin. Asina aki ta bira bisto, cu Gobierno di Aruba ta negligisha nos cultura, negligisha nos hobenan menos afortuna pa asina bay subsidia hobenan afortuna pa sigui estudio na un academia di renombre mundial.

## Aruba Heart Foundation ta presenta nan prome Red Event!



Oranjestad - Aruba Heart Foundation a wordo funda dia 28 di Juni, 1995. E meta di AHF ta pa: Preveni di tur manera posibel enfermedad di curazon Duna informacion adecuado pa preveni y/of controla enfermedad cardiovascular; Promove e interes di tur patient pa cu problema cardiovascular. Cu esakinan den mente nos a haci varios actividad den pasado manera "Health Drives" of "Health Tests" y aña pasa e exitoso simposio 'Bo curazon ta den bo man'. Presidente di Aruba Heart Foundation, Sra. Velma Daal, a anuncia cu e biaha aki nan lo bin cu algo especialmente pa e ser femenino, dus pa tur nos hende muhernan. E evento aki ya ta masha conoci na Merca door cu despues di hopi estudio a bin sali afo cu mas hende muher ta muri di curason cu di cancer. E evento aki lo hiba e nomber "Red Event" y lo tuma lugar dia 11 di juni proximo na Windows on Aruba di 9 or di mainta pa 1 or di merdia. E entrada lo ta 75 florin y dresscode ta pa tur hende bin bisti na cora of cu algo cora p.e. acesorionan. E meta di e evento aki ta pa nos conscientisa e hende muher tocante malesa di curazon y cu e fondo recauda e dia aki nos lo hiba e evento aki den tur bario di Aruba. Den e diseño di "Red Event" bo ta mira un hende muher y un mucha. Pakico? Pasobra nos ta pensa cu casi tur hende muher ta mama, wela, tanta, madrina of di un of otro manera tin relacion cu un mucha y educando di jong caba con pa biba mas saludabel nos por baha e cantidad di hendenan

afecta cu malesa di curason. Ticketnan lo sali na benta 15 di mei proximo y lo ta obtenibel cerca tur miembro di directiva. Tambe por yama na telefon 582-4278 of 582 HART unda por laga bo nomber y telefon y asina nos haya un chens nos lo debolbe e yamada. E idioma di e simposio lo bay ta den Ingles pero ora di haci pregunta bo por hacie na Papiamentu y nos lo tin hende pa traducie. Lo bay tin di oradornan; Dr. Yvonne Johnson, Director di 'Heart Attack Unit' di South Miami Heart Center na Florida, y Dr. Shirley Lo-A-Njoe, pedriata cardiologo di 'Medische Praktijk S.M. Lo-A-Njoe B.V.' di Corsow. Tambe lo tin un demostracion di cushina cu Dr. R. Angela y un nutricionista, un fashion show di Ronchi de Cuba y canticanan live cu Edjean Semeleer. Na final lo tin rifanan y premionan pa esun miho bisti Clausura lo ta cu champagne. Cu boso sosten e evento aki lo bira un exito mescos cu e simposio di aña pasa.

**Red Event**

Date: Saturday, June 11, 2011  
 Time: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
 Place: Windows on Aruba  
 Price: 75 florin  
 Dress Code: Red outfit (at least a touch of red).

Aruba Heart Foundation



## Resultado di promer wega di playoff semi-final entre RCA vs La Fama 0-0

STA. CRUZ -- Resultado di promer wega di playoff semi-final entre RCA vs La Fama ta termina 0-0. Opstelling RCA den gol no: 1 David Maestre, no: 14 Dwight Oehlers, no: 4 Nathan Lo-A-Nioe, no: 12 Johnny Nuboer, no: 2 Eduardo Mayora, no: 16 Roman Aparicio, no: 18 Raymond Pimienta, no: 8 Carlos Melchor Rua, no: 10 Raul Aparicio, no: 19 Frederick Gomez, no: 11 Dwight Williams, Suplentes: no: 20 Rudolph Benita, no: 17 Franklin Werleman, no: 13 Jomar Martis, no: 5 Siegmar Valentijn, no: 7 Juan Santos Ponce, no: 3 Raymbert Bikker, no: 6 Omar Tromp. Cambionan sali no: 10 drenta no: 7, sali no: 18 drenta no: 17, sali no: 12 drenta no: 5. Kaarchi geel pa no: 12 Johnny Nuboer na di 51 min. Opstelling La Fama den gol no: 1 Marin Bedoya,

sigi pa no: 2 Roderick Rodriguez, no: 18 Carlos Enrique Ramirez, no: 5 Igmar Gijssbertha, no: 12 Julio Cesar Rodriguez, no: 8 Freddy Lobo Rodriguez, no: 16 Lacey Pauletta, no: 11 Gleison Barros, no: 27 Humberto Bendeck, no: 15 Rilove Janga, no: 7 Sylvester Schwengle. Suplentes: no: 13 Alejandro Dirks, no: 20 Lesley Doyley, no: 24 Mark Powell, no: 21 Fransley de Cuba, no: 22 Oliver Christiaans, no: 26 Daniel Yanes. Cambionan: sali no: 2 drenta no: 22, sali no: 27 drenta no: 20. Kaarchi geel pa no: 5 Igmar Gijssbertha na di 19 min, no: 18 Carlos Ramirez na di 52 min, no: 20 Lesley Doyley na di 88 min. Referee principal Eugene Farro asisti pa Jerry Mackay y Humphrey de Windt na mesa Mildred Wever y Shemuel Koolman.

## Resultado segundo wega semi-final entre Britannia vs Dep.Nacional tambe un empate : 1-1

STA. CRUZ -- Ta Britannia ta score promer den di promer mitar na di 20 no: 17 Sebastian Montoya ta haci e wega 1-0. Dep.Nacional te den pito despues di 90 minut ta bin emta e wega pa no: 5 Banton Defferery. Opstelling Britannia den gol no: 1 Kendrick Dania, no: 32 Rodymar Paesch, no: 5 Raymond Tromp, no: 11 Theric Ruiz, no: 20 Junel Sanchez, no: 24 Regilio Kartoredjo, no: 23 Giovanni Thode, no: 6 Rodney Lake, no: 16 Mervin Richardson, no: 9 Maurice Escalona, no: 17 Sebastain Montoya, suplente no: 58 Mark Wongsosemito, no: 18 Richard Rojas, no: 19 Yefrin Rojas, no: 25 Aldiwn Donato, no: 12 Derwin Donato, no: 7 Alejandro de Lange, no: 15 Carlos Geerman. Cambionan sali no: 16 drenta no: 7, sali no: 24 drenta no: 18, sali no: 17 drenta no: 19 kaarchi geel pa no: 5 Raymond Tromp na di 17 min, pa no: 9 Maurice Escalona na di 25 min, pa no: 2 Rodymar Paesch na di 46 min, pa no: 23 Giovanni

Thode na di 78 min. Opstelling Deportivo Nacional den gol no: 1 Bernardo Maduro, no: 6 Johnny Tromp, no: 4 Henry Tromp, no: 3 Richenel Maria, no: 12 Ricardo Fuller, no: 19 Claudeone Cavallante, no: 5 Banton Defferery, no: 9, Joseph Frantz, no: 22 Nelson Romano, no: 15 Albert Geerman, no: 8 Valdo leocadio. Suplenten: no: 30 Antonio Girel, no: 13 Edgar Tromp, no: 7 Ramon Thomas, no: 11 Churmey leon, no: 10 Roderick Lampe, no: 24 Marlon Lampe, no: 14 Alberto Lopez. Cambionan: sali no: 15 drenta no: 11 sali no: 9 drenta no: 10, sali no: 19 drenta no: 7 kaarchi geel pa no: 15 Albert HGeerman, na di 34 min, pa no: 6 Johnny Tromp na di 52 min, pa no: 22 Nelson Romano na di 89 min, pa no: 5 Banton Defferery na di 90+ min 2x ta bira cora. Refree principal Rudy Angela, asisti pa Ebby Paesch y Ismael Matos na mesa Ernst Mohamed.

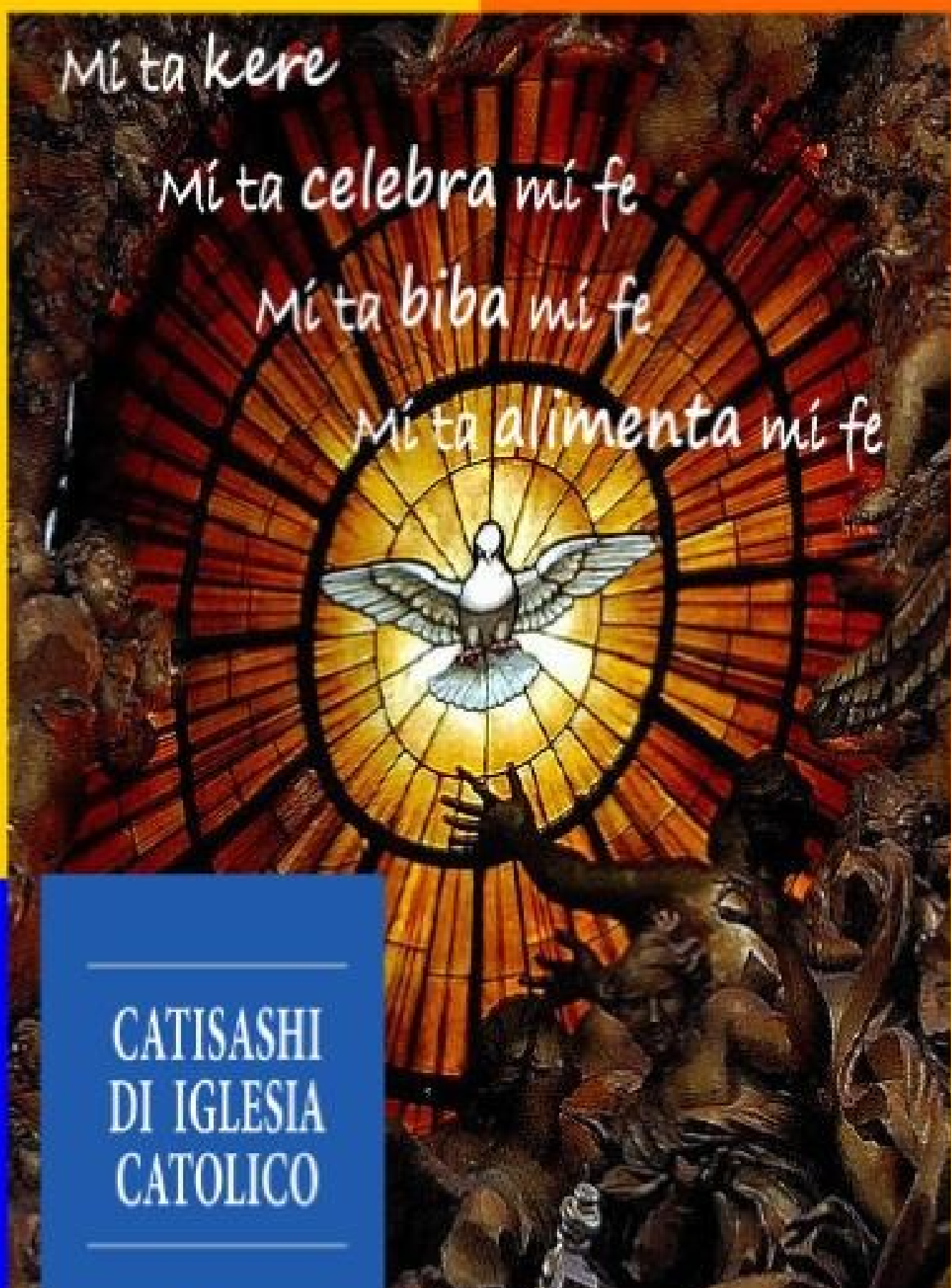
## San Nicolas ta cera caya pa ArubActivo dia 15 di Mei 2011




STA. CRUZ -- Diadomingo dia 15 di Mei 2011 San Nicolas gran evento na unda ta cera cayanan pa ArubActivo tuma lugar. IDEFRE ta organisa e actividad aki cu ta cuminsa for di 4:00 p.m. y ta bay te cu 7:30 p.m. cu tin participacion di varios instancia y organizacion deportivo y social pa brinda participacion na comunidad. E ruta di ARUBACTIVO San Nicolas pa tur actividad di movecion y recreacion ta e ruta di parada di Carnaval di mucha na San Nicolas y e mesun uza pa Ciclovía aña pasa. Cuerpo policial hunto cu personal di DOW ta cera e camindanan publico, entre otro Pastoor Hendrikstraat, Lagoweg, Grensweg y Bernardstraat. Riba ful e ruta bo ta bay haya organizacionnan deportivo y social cu a participa aña pasa y tur tey un biaha mas pa brinda bo e oportunidad pa participa. E camindanan ta keda cera pa publico por haci uso facilmente y participa sin molester di trafico, na e actividadnan cu ta tuma lugar. Concentracion principal pa e evento ta na e stacion di bus nobo na San Nicolas. IDEFRE ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente comunidad di San Nicolas pa asisti na e gran evento di ARUBACTIVO. Pa esaki ta pidi tur hende pa bin bisti cu paña apropiada pa bo participa y haci movecion, como tambe cu keds bisti na pia cu ta facilita bo participa na tur actividad di recreacion y movecion cu bo ta desea. E dia aki, ta bay tin instructornan pa asisti bo y yudabo den bo participacion na cada actividad. IDEFRE ta concentra riba e participacion di cada persona e biaha aki pa cual un y tur ta bonbini diadomingo atardi pa haci ArubActivo grandi y promove movecion pa un estilo di bida mas saludabel pa henter pueblo di Aruba.



Mi ta kere  
Mi ta celebra mi fe  
Mi ta biba mi fe  
Mi ta alimenta mi fe



**CATISASHI DI IGLESIA CATOLICO**



**Na nos mes idioma**

*Pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bin siña mas di FE*  
**Topico: Catisashi pa adulto**  
**Dia: Tur diamars**  
**Ora: 7pm-8.30pm**  
**Lugar: Cas Parokial Dakota**  
 Pa mas info por yama: 582-2525

## BARCELONA TA CELEBRA NA CLUB RCA



STA. CRUZ -- Awe diarazon pa 4'or di atardi Barcelona lo enfrenta Levante den nan cas na Valencia. Un empate of victoria ta haci Barcelona Campeon di La Liga, cual ta significa cu Barcelona ta retene e titulo aki pa di tres aña consecutivo. Na Solito Club di RCA lo tin su Big Screen y den airco pa tur e fanaticada por bin waak e wega aki live. Bar manera semper cu bon prijs. Mesa di

Futsal, mesa nan di domino y ping pong ta na disponibilidad di uno y tur. Keda di biaha despues di e victoria y mira nos ekipo nan di LIFIDA y despues nos veterano nan di INTER den training. Tambe bo por probecha y cumpra bo t-shirt y diferente otro articulo pa play-off. Diasabra awor RCA BIG WHEEL LOTTERY ta enfrenta Nacional den nan cuna na Frans Figaroa pa 6:30pm, y e mucha nan di Solita ta conta cu apoyo di tur nan fanaticada pa piki e 3 punto nan aki. Despues di e wega aki Club lo ta habri cu bon ambiente pa nos fanaticada comparti e anochi cu nos hungador nan.

## Fundacion Pro Lechi Mama a haci un dia di informacion riba ley cu a cambia



STA. CRUZ -- Na Fantastic Garden a tuma lugar un dia di informacion pa mama - y futuro mamanan na Aruba. Fundacion pro lechi mama a haci un anochi di informacion pa asina e mama nan por haya sa nan derecho como mama na momento cu nan por duna lechi di pecho na nan yui. E oradornan di e anochi ta sra monica kock cu a elabora riba e ley cu a wordo cambia . tur esnan presente por a haci preguntanan cu tin nan pregupa pa asina kita e duda cu nan tin. Tambe fundacion pro lechi mama a traha un buki di guia pa e dunado di trabao y tambe e futuro mama nan unda cu nan ta haya tur informacion den dje. si acaso ainda e dunado di trabao y e mama no a yega na un cuerdo cu otro semper por yama fundacion pro lechi mama pa intermedia pa asina wak si por yega na un solucin conhuntamente pa bienestar di e baby.



## DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta ofrece diferente paketenan "special pa dia di MAMA"

- Acrylic Full set y free hand massage
- Back massage , Blow y un delicioso Frappuccino
- Manicure ,Pedicure y Blow

AWG.75,=  
AWG.110,=  
AWG.125,=

- Body scrub , Manicure ,Pedicure y un delicioso Frappuccino AWG.175,=

Nos tin tambe Gift certificate  
Y NOS TIN MUCHO MAS

Yama awe mes na tel: 5867272 of cel: 7303327  
Of pasa na Centro Comercial Noord, Noord #82





CADENA ALEXANDER

FECHA : 10 Mei 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	3873	1169	4985	9651	4942
	9530	6335		7922	
	3641	1674		7754	
LOTTO DI DIA		03-14-26-28-30			
MINI MEGA		01-03-05-14			
MEGA BALL		09			
ZODIAC		4894 Leo			

## CLASIFICADO

### TA BENDE

Pa cumpra tereno  
eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu:  
661-5516

### TA BUSCA

Un motor completo pa

Ford Explorer Sport Trac  
2002

Por tuma contacto:

660-5756

### TA BENDE

Ta bende: 10 compressor  
di airco di Yaris 2000  
te cu 2005 nan ta nobo  
nobo awg 699,- (each)  
pa mas informacion  
por yama 586-8180

### Les di Idioma

Estableci na 1993

✓INGLES

✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna  
Individual Awg.400  
Mainta of anochi

☎ 5825893 Juff. Ras

### Computer Courses

Since 1993

Beginners / Advanced

\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL  
\*INTERNET \*FACEBOOK

\*POWERPOINT\*PHOTOSHOP

\*QUICKBOOKS BEG y ADV  
Tambe: Type les y

Pakket pa 60<sup>+</sup> PENSIONADO  
Tel.5880950-7438585

### TA BUSCA

Cas pa cumpra  
pabao di brug

te cu Afl. 150.00,=

Tuma contacto cu:

661-5516

### TA BUSCA

pa cumpra tereno

400m2 eigendom

Tuma contacto cu:

661-5516

## All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci  
garden spray.

Yama nos na 5663043 of 5675133

Of pasa na Shaba  
den e mall riba e laundry.

## CONSTRUCCION

Ta corta mata, yerbe cu mashine y hasi  
cura limpi prijs barata y tambe ta haci  
trabou di coriente, verf, plumbing, welder,  
drecha dak, cambia plafon, metsla,carpinte  
traha kitchen cabinet.

Jama 564-9744



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,  
nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te  
den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi  
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.  
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y  
pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso,  
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin na  
venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,=  
mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

## COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing Management	Afl.250 New!	May 6

☎ 5880950-7438585 developmentaruba@live.com



### Cabinet & Construction

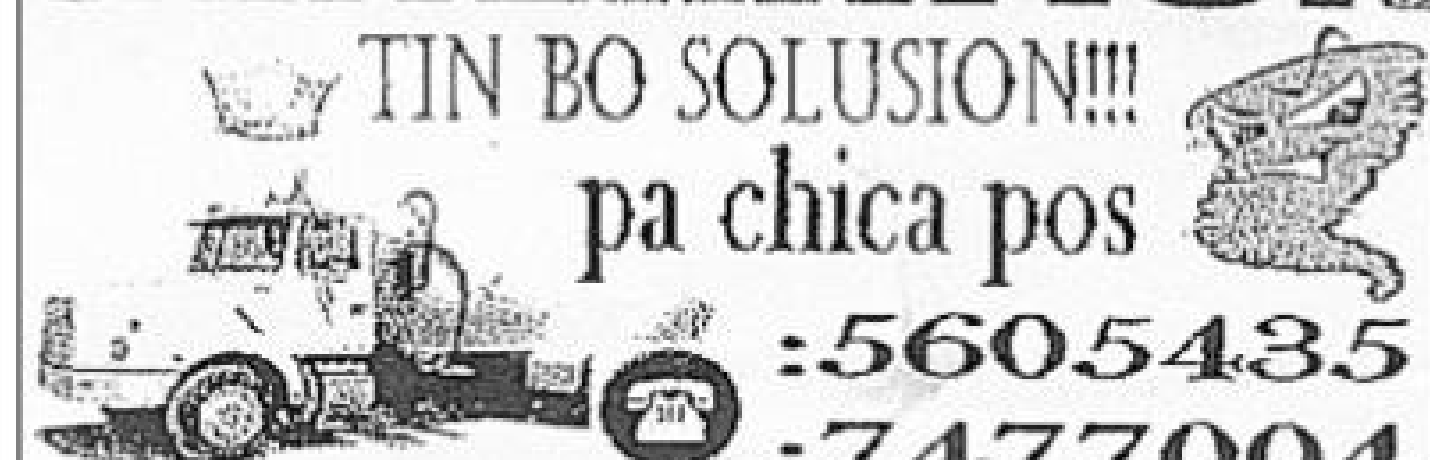
Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..  
tambe nos ta instala Top di Graniet of  
Marmer y no cumpra cos nan di carton y  
nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email: richardgerman@hotmail.com

## NEW GENERATION



servicio pa cas,compania,hotel,ect



## A BAY FOR DI CAS



Den vecindario di Tanki Flip, e cas net banda di post di brandweer, el'a bay for di cas 6:30 mainta dia 10 di Mei.

E ta haci nos masha falta, pasobra e ta un cacho stima di nos, rasa Jack Russell gemix. E ta hiba e

number di troeli. E tin su paspoort di Contreras Veterinary Services N.V.

E ta un cacho hopi stima pa nos di cas. Nos ta haya su falta. Si bo tin cualkier informacion tocante Troeli please yama 566-4541.



## Develop to Grow a invita Jill Molli pa duna Workshop di Conscious Discipline na Aruba

STA. CRUZ -- Helen Guda y Vanessa Zara, e equipo energetico y carismatico di Develop to Grow, ta anuncia cu lo tin un workshop di dos dia cu Conscious Discipline Associate Jill Molli pa tur maestro y mayor durante October 2011. Ta habri registracion oficialmente e siman aki, despues di un fase di preparacion unda tur participante anterior di workshop cerca Develop to Grow a haña e oportunidad, como VIP of Early Bird pa registra di adelanta via e website na [www.developtogrow.com/events](http://www.developtogrow.com/events). Registracion ta habri pa tur esnan interesa, mayor y maestro y cualkier persona den funcion di educador di mucha of hoben. E workshop lo tuma lugar dia 10 y 11 di October na Renaissance Conference Center, nan lo ta full day y tur participante lo ricibi nan material di entrenamiento completo, pa asina por



logra nan meta di crea un ambiente sigur sea ta na cas of den klas. Conscious Discipline of Disciplina Conscienteta yuda mayor y educador converti conflicto den cooperacion. Pa medio di siña mayor y maestro e abilidadnan necesario pa converti conflicto den un momento pa siña. E sistema aki a wordo usa caba na scolnan na Merca pa baha violencia, agresividad y mal comportacion na scolnan y na cas. Tambe e schoolnan cu a aplica e metodo aki ta mira un mehoracion den con e muchanan ta participa den klas. E presentadora, Jill Molli ta conoci pa su tecnicanan efectivo y

humoristico den cual e ta yuda maestro y mayor desaroya nan abilidad pa crea un ambiente sigur den cual mucha por crece y siña. Mirando e situacion local cu tin agresividad y violencia na schoolnan y mas y mas maestronan ta haya nan mes den situacion nan dificil pa maneja e workshop aki siguramente lo prepara maestronan pa saca resultadonan positivo durante e proximo aña escolar. Pa mas informacion por yama 7301955 of email [info@developtogrow.com](mailto:info@developtogrow.com). Bishita nan website na [www.developtogrow.com](http://www.developtogrow.com) y [www.facebook.com/developtogrow](http://www.facebook.com/developtogrow).

### TA BUSCA

pa cumpra tereno cu view den area di Paradera te cu Noord Tuma contacto cu: 661-5516

### SERVICIO

Si bo bai den aanmerking pa cumpra cas via pensioenfonds Yama nos, nos tin e interes di mas abao PA MAS INFO 661-5516

### TA BENDE

Pa cumpra tereno eigendom Afl. 40.000,- - 50.000,- Tuma contacto cu: 661-5516

### TA BUSCA

pa huur cas 3 kamber Afl. 1.200,- pa luna Tuma contacto cu: 661-5516

### SERVICIO

Si bo kier traha cas of ta busca pa huur cas of apartament nos por yudabo cu huur y cu financiamento pa cumpra pa cumpra: 661-5516

### TA BENDE

2 lot den upscale area Regents Park/ Seroe Blanco Afl. 185,- pa m2 Tuma contacto cu: 661-5516

### TA BENDE

Tereno eigendom bandi caminda na Savaneta Bon negoshi Afl. 85.000,- 1000 m2 Tuma contacto cu: 661-5516

### TA BUSCA

Casnan y apartamento pa huur pa cliente Tuma contacto cu: 661-5516

### TA BENDE

Tereno eigendom den naturalesa di Santa Cruz 3000m2 Afl. 75,- m2 Tuma contacto cu: 661-5516

### TA BUSCA

cas pa huur den Noord te cu Afl. 1.500,- pa luna Tuma contacto cu: 661-5516



## Dama a desconcentra for di stuur y dal riba muraya



STA. CRUZ-- Diamars den oranan di merdia den Italiëstraat ta sosode un accidente caminda un dama ta keda herida di biaha a despacha patruya y ambulance. Na yegada di e patruya, nan a topa cu e auto Getz A-18375 cu a dal frontal cu e muraya di Palm Tours. E dama a conta cu su tas y su pertenencianan a plama den auto y a desconcentra un rato for di e stuur. E auto a hala na su man drechi y bay dal riba e muraya. Den e impacto el'a dal su pecho na e stuur. A solicita ambulance pa wordo trata na e sitio y a conseh'e bay su dokter di cas.

## Examen practico integra a cuminsa na E.P.B. Oranjestad



STA. CRUZ -- Diaranson, dia 4 di mei ultimo, e examennan practico integra (integratieve examen) na E.P.B. Oranjestad a cuminsa. E examen practico integra ta consisti di un parti practico y un parti teoretico cu ta combina diferente materia vocacional cu ta wordo duna den diferente seccionan di e sector Technico, Cuido

y Economia. Riba e potretnan adunto por mira alumnonan trahando riba nan projecto pa e examen practico. Pa alumnonan di nivel doorstroom y uitstroom lo bai tin tambe cuminsando diahuebs 19 di mei e schriftelijk examennan. Pa medio di esaki directie y maestronan ta desea tur alumno exito cu boso examennan.

## Concierto di Vento do Norte, orkesta di saxofoon na Aruba

STA. CRUZ -- Riba diasabra Juni 4 venidero publico di Aruba lo por disfruta di un concierto unico di e orkesta Vento do Norte di Portugal. E ta un orkesta consistiendo di 10 saxofonista di e conservatorio di Porto na Portugal. E orkesta ta bao di direccion di Henk van Twillert, un saxofonista bariton di renombre y profesor na dicho conservatorio. Aña pasa Henk van Twillert tabata na Aruba y a duna un concierto exitoso acompaña pa e pianista Tjako van Schie. Vento do Norte ta un orkesta cu ta zona manera un orkesta simfonico grandi y nan lo trece un programa cu obranan clasico, tambe fados, tangos y algun composicion di jazz.



Pues un programa varia di un orkesta di saxofon cu show y pasion. Pa fin di Mei Vento do Norte lo ta di gira na Aruba, Corsow y Bonaire. Na Aruba e concierto ta wordo organiza pa Circulo Arubano Pro Arte cu cooperacion di UNOCA, Directie Cultuur, y ayudo di e comunidad

Portugues na Aruba. E concierto ta tuma lugar na Marriott Hotel Ballroom y ta cuminsa pa 8'or di anochi. Entrada ta Afl. 50,- ; miembro Afl. 40,- y pa hubentud Afl. 20,-. Carchi lo ta na benta na e librerianan DeWitVanDorp y Plaza Bookshop.





# OPEN NOW!

**Variety of Coffee & Tea**

**Sandwiches**

**Cakes**

**Salads**

Free Wi-Fi  
Internet



**Noord 82 - A / Tel.: 586-7272**  
**Open From 9 am - 9 pm**

## Oportunidad pa forma parti di grupo di baile "Dera Gay" na Playa Pabao

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita hobennan di Playa Pabao cu ta bishitando schoolnan basico pa forma parti di nan grupo di baile di San Juan. E grupo aki ya ta existi pa varios aña y e meta di grupo aki ta pa no solamente siña nos muchanan e baile di San Juan pero tambe e historia di e fiesta aki. E aña aki e grupo aki lo ta den man di juffrouw Madelein Kelly cu lo ricibi e muchanan tur diarazon atardi 5'or na nos Centro.

E promer encuentro lo ta diahuebs dia 12 di Mei. Juffrouw Madelein lo duna informacion di nos fiesta cultural esta Dera Gay pa despues sigui cu e promer les di e baile di San Juan. E intencion ta pa e grupo aki duna un presentacion durante e fiesta di San Juan dia 24 di Juni na Centro di Bario Playa Pabao. Pues muchanan pasa inscribi diarazon 12 di Mei pa 5'or pa asina bo tambe forma parti di e grupo di baile di San Juan di Centro di Bario Playa Pabao.

## UNOCA ta gradici pa e bishita dia 17 di Maart

STA. CRUZ -- Celebracion Dia di Himno y Bandera dia 17 di Maart na Plaza Betico Croes tabata un exito. UNOCA ta contento y satisfecho di por a forma parti de e celebracion bunita aki. Naturalmente UNOCA no lo tabata por a haci esaki sin e tremendo cooperacion di diferente persona cu a duna nan ora liber pa asina UNOCA por a habri su portanan e anochi di celebracion aki pa asina ricibi diferente bishitante di Aruba y di exterior. Entre e bishitantenan por a aprecia entre otro Gobernador di Aruba, Gobernador di Corsou y Gobernador di St. Maarten. Presidente di Staten di St. Maarten, Minister President di Aruba, Minister President di Corsou, Minister Donner di Hulanda, diferente parlamentario y minister di Aruba, Corsou y St. Maarten tambe a bishita UNOCA e anochi ey. Tambe nos propio hendenan local a bin goza di e exposicion. Un calculacion ta indica cu UNOCA a ricibi rond di 130 bishitante. UNOCA ta gradici un y tur cu a bishita e sala di exposicion di UNOCA y alavez ta desea di gradici tur e personanan cu a coopera pa a haci e anochi aki uno exitoso. Nan ta: Irais Sankatsing, Filomena Croes-wernet, Sherly Geerman-Delany, Gloria Croes, Melanie Thiel, Lucaskjo Schmidt y Glender Boatswain.





## Arnold Schwarzenegger y Maria Shriver ta separa



Los Angeles -- Arnold Schwarzenegger y Maria Shriver a anuncia dialuna cu nan a separa amicablemente, pero no tabata tin mencion di divorcio, den nan declaracion. Confirmacion di nan separacion ta bin dos siman despues di e di 25 aniversario di nan matrimonio y cuatro luna despues cu Schwarzenegger a retira como gobernador di estado. "Esaki tabata un tempo di transicion grandi profesional y personal. Asina nan declaracion ta bisa. "Despues di un un reflexion grandi, discusion y oracion, nos a yega na e decision aki conhuntamente". E declaracion no a revela, dia cu e separacion a cuminsa, pero shriver di 55 aña, no tabata tin su renchi di matrimonio, cu a ser poni riba YouTube, dos siman pasa. "Na e momento aki nos ta biba separa, mientras cu nos ta trahando riba e futuro di nos relacion", nan a bisa. E matrimonio di Schwarzenegger, un bodybuilder cu a bira actor y Shriver, e sobrina di Presidente John F. Kennedy, a ser considera un union no realistico, specialmente

considerando Schriver su raisnan profundo democratico y Schwarzenegger su preferencia Republicano. Nan a bira e pareha mas famoso di Merca. E tabata un di e actornan mehor paga di Hollywood y Maria tabata un presentador di noticia di TV. Tur dos a bandona nan carera, ora cu Arnold a ser eligi como gobernador di California na 2003, te cu Januari di e aña aki. Schwarzenegger di 63 aña tabata rebibando su carera di actuacion den e reciente lunanan, firmando acuerdonan di pelicula, incluyendo e serie di "Terminator". E pareha su yiunan tin 14-18-20 y 21 aña. "Hunto nos lo continua ser mayornan pa nos yiunan. Nan ta luz y centro di nos tur dos bida". E declaracion no a bisa, kende lo sali for di e mansion na Brentwood, California, na unda e famia ta residencia. "Nos ta considera esaki un asunto priva y ningun di nos dos of nos amigonan of famia lo tin mas comentario", asina e declaracion a bisa. "Nos a pidi compasion y respet for di media y publico.

## A honra bishitante distingui Kristen Freeman, John y Barbara Krupinski

Recientemente a wordu honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba Kristen Freeman cu ta bishitando nos Isla pa 10 anja caba y tambe a wordu honra como embajador di bon voluntad John y Barbara Krupinski cu ta bishitando nos Isla pa 20 anja caba. Marouska Heyliger di Aruba Tourism Authority a hasi entrega di e certificado aki y alabez felicita nan pa nan lealtad demostra



pa e Isla despues di tur e honradonan y bishita nos Isla pa asina tambe Mislady Fingal hopi aña largo. Ariba di Caribbean Palm e potret por aprecia Village.

## Celebracion di Dia di Mama na FAVI



STA. CRUZ -- FAVI a celebra dia mama den un ambiente hopi ameno. E evento aki a tuma lugar na centro di FAVI y a wordo organiza pa Cedric Trimon, un estudiante di E.P.I. Sector Salubridad y Servicio. E clientenan a goza di un tremendo mainta yena di ambiente cu Grupo Escala, kendenan a deleita e clientenan cu nan dushi musica. Danki na Aruba Aloe Balm cu e coopera cu nan productonan pa asina duna tur e mamanan un regalo. Mama di aña di FAVI a keda den nomber di sra. Lourdes Maduro, kende a ricibi un reconocimiento special. FAVI ta gradici tur persona cu di un of otro manera a yuda pa asina e actividad wordo realiza exitosamente.




**RaceJunkies.com**

Aruba's #1 Automotive Site

[Home](#)
[Forum](#)
[Blogs](#)
[Gallery](#)

## Drag Curaçao

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e autonan a yega Aruba bek despues di un tremendo bataya cu e coredoman di Aruba a hiba na Curaçao. Tabata tin un total di 8 categoria di auto y un total di 5 categoria di brommer. Den auto tabata tin 16 premio cu a wordo parti: 6 pa Curaçao, 6 pa Aruba, 2 pa Venezuela y 2 pa Merca. Den brommer tabata tin un total di 10 premio unda cu Curaçao a bay cu 7 y Aruba 3. E tabata un tremendo experiencia pa nos di RaceJunkies.com cu a haya e oportunidad

pa asina a bay cover e evento pa nos miembro y fanaticonan di drag. Un danki ta bay na Curaçao Tourist Board y sr. Cecil Ringeling y tambe miembronan di FAC sin laga afor e oficialnan den tower cu a yuda nos. Tambe un danki na Academy Hotel Curaçao cu a hospeda nos y na tur esnan cu di un manera of otro a yuda nos cu nos por a cover e evento grandi aki. Pa mas potret y informacion bishita e website:

[www.racejunkies.com](http://www.racejunkies.com)



## Na caminda pa Royal National



STA. CRUZ -- Awor cu Drag Fest ta tras di lomba y e autonan a regresa bek, ta tempo pa cuminsa prepara pa Royal National. Ya caba nos tin intenci cu esaki ta bay bira un evento grandi ya cu ta papiando di autonan Internacional cu lo bin core aki. Nos no ta papiando di auto

di Curaçao, pero di Venezuela. Durante e Drag Fest mes algun coredor di Venezuela a laga sa cu nan ta

dispuesto pa bin core na Aruba. Mas cu claro esaki lo ta un oportunidad pa haci e evento di Royal National un mas grandi.

Ta papiando di 12 auto cu lo tin pensa pa bin core na Aruba. Cu posibilidad pa keda pa One Cool Summer. Asina cu nos

haya mas informacion, nos lo laga nos lectornan sa. Royal National lo tuma lugar dianan 27 y 28 di Mei.



## CALENDARIO

14-05-11  
**STREET LEGAL**  
@ 7:00 PM

27-05-11  
**ROYAL NATIONAL**  
DAY 1 7:00 PM

28-05-11  
**ROYAL NATIONAL**  
DAY 2 7:00 PM



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Dallas Wiens a haya un cara nobo, den transplante



Boston -- Sr. Wiens a bisa cu e no tin palabra pa describi e debe y gratitud pa su operacion. E recipiente di e prome transplante completo di cara, a elogia su sentido nobo di olfato, como un di e beneficianan mas grandi e operacion. Dallas Wiens, kende su cara a ser kima completamente despues cu su cabez a dal contra un liña di coriente cu voltahe halto na 2008, a aparece den publico pa prome biaha despues di e operacion. El'a bisa cu e ta spera di por brasa su yiu muher y ta spera tambe di bolbe universidad despues di su recuperacion. "Mi tin solamente 26 aña, y tin hopi bida ainda pa biba". Na e Hospital Brigham & Women, na Boston, Wiens su dokternan a bisa cu ainda e mester recupera completamente su funcion di musculo y nervio, pero nan tin confianza cu e lo mehora. Dr. Bohdan Pomahac a bisa cu "literalmente e tabata un homber sin cara". Dr. Jeffrey Janis a bisa cu e operacion di transplante di 15 ora, ta representa un frontera nobo den operacion reconstructivo. Sr. Wiens a pasa door di mas di 20 operacion, for di tempo cu e accidente a pasa na 2008, ora e tabata verf un iglesia. E procedura di e transplante a ser paga door di ehercito militar Mericano, cu ta spera cu e experiencia, lo por yuda den tratamiento di soldanan cu heridananan facial severo. "E cara ta natural, y tin e sensibilidad manera cu e ta di mi mes". Dokternan no por a restora su bista y el'a aparece na mesa cu un bril di solo grandi. Wiens a bisa cu e sensibilidad di su olfato y di por hala rosea door di su nanishi, ta e mihor parti di su recuperacion. Wiens a bisa cu ningun palabra por describi e gratitud cu e ta sinti pa e famia di e donante anonimo y a credita su fe, cu a dunele curashi pa haci e operacion. Fuera di e mannan di e ciruhanonan mi ta tambe den man di Dios, y esaki tabata un ayudo grandi pa mi.

### Rebeldenan na Libia, ta pusha bek tropanan di Gaddafi



Misrata -- Rebeldenan den e ciudad Libio di Misrata a bisa cu nan a pusha bek e tropanan di gobierno te pafor di e ciudad. Misrata cu ta e unico ciudad den Libia Occidental cu ta bao di control rebelde, ta ocupa pa forzanan leal na Gaddafi, ya pa dos luna. Rebelde y civilnan a cay bao di atakenan pisa for di forzanan pro-Gaddafi. E hefe di ayudo di Nacionnan Uni a pidi pa un pausa den e hostilidadnan pa suaviza e crisis humanitario di Libia y a describi e situacion na Misrata como serio. Hopi hende tin escases di cuminda, awa y otro basiconan. E rebeldenan a bisa cu e ciudad te ainda ta rondona, pero cu nan a avanza mas di 30 km west den direccion di Tripoli.

### Reforma Cubano lo por permiti biahamiento pa exterior



Habana -- Cuba a bisa cu e ta studiando plannan pa permiti su ciudadanonan pa biaha pa exterior, como turista pa prome biaha den mas cu 50 aña. E proposicion aki ta un di e 313 reformanan cu ta ser apoya door di e Congreso di Partido Comunista cu a ser teni tras di portanan cera na April, y publica den guianan economico nobo. Otro reformanan ta inclui legalisacion di benta priva di propiedad y autonan y expansion di cooperativanan priva.

### Miles di casnan na Memphis a ser evacua pa motibo di inundacion



Tennessee -- E ciudad Sureño di Memphis ta luchando contra nivel di inundacion sin precedente for di 1930, cu a forza evacuacion di mas di 1.300 cas. E riu Mississippi lo mester a subi na 48 pia, dialuna anochi den e ciudad di Tennessee. E inundacion a ser causa pa sneeu cu a dirti y yobidananan pisa. E awa ta subi mas rapido cu a ser spera. Autoridadnan a adverti residentenan pa vigila pa colebra y djaca, cu lo por busca refugio den lugarnan mas halto y seco. Oficialnan na Louisiana a cuminsa evacua prisioneronan for di un di e prisionnan di estado di mas severo cu ta e Penitenciaro di Estado di Louisiana, na Angola y a habri e portanan di inundacion pa alivia e presion riba e dika-nan pafor di New Orleans.



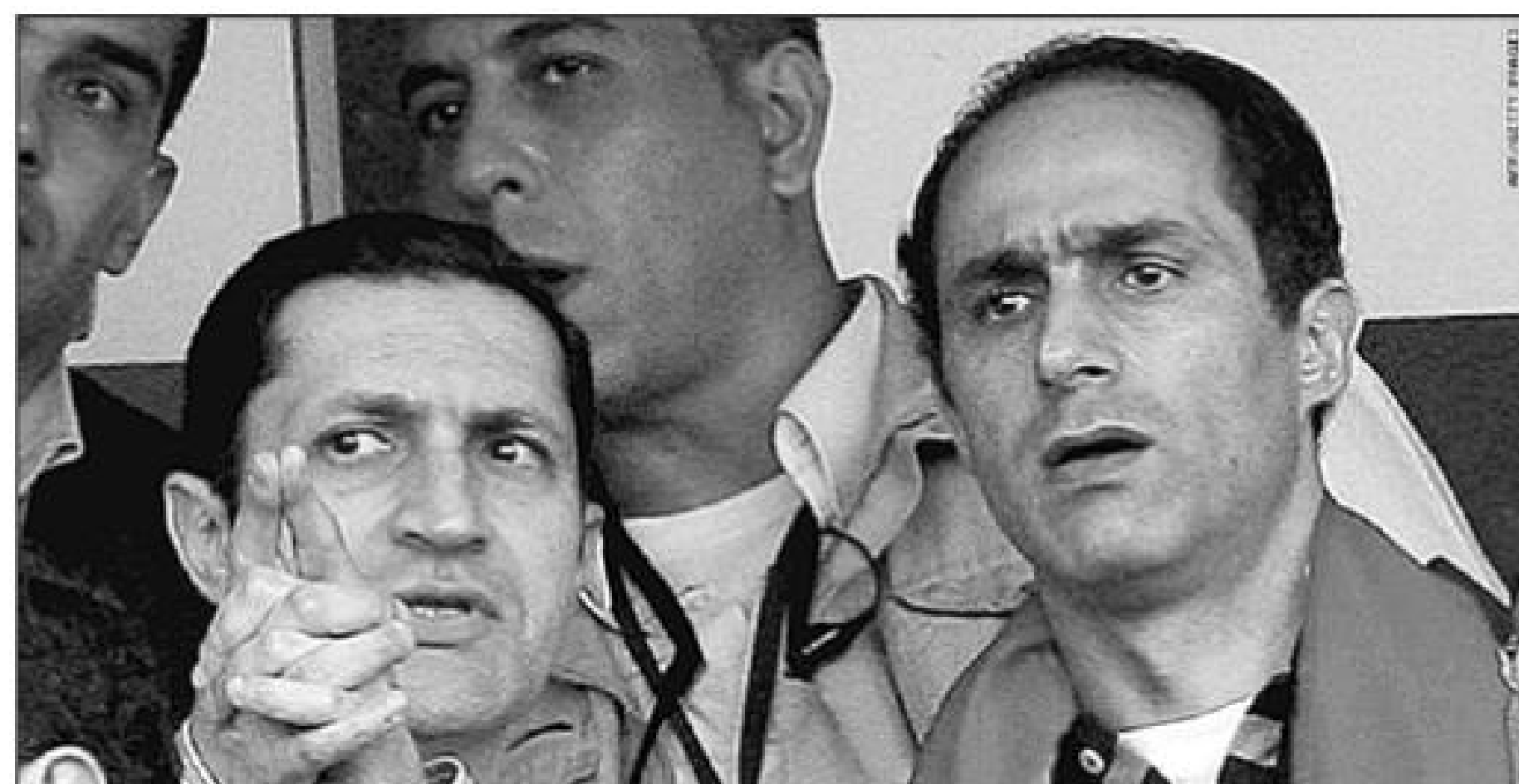
## NOTICIA INTERNACIONAL

### Tata di supuesto victima Libio di violacion ta bisa cu su yiu ta na Qatar



Tripoli -- E tata di e muher, kende a ser hiba pa oficialnan leal na Gaddafi, despues di a conta periodistanan cu algun trupa a golpea y a viola su yiu, a bisa cu su yiu muher ta na Qatar. Eman al-Obeidy, kende a haya atencion mundial pa su alegacionnan vocal contra e regimen di Gaddafi, a bisa CNN cu el'a huy for di Libia pa miedo pa su seguridad. Den otro entrevista, ela bisa cu el'a cruza drenta Tunisia cu e ayudo di un oficial militar cu tabata defectando, hunto cu su famia. El'a bisa cu el'a bandona Tripoli den un auto militar, bisti cu un velo cu a tapa su cabez completo cu exepcion di un wowo. El'a bisa cu durante su biaha pa Tunisia e auto a ser gestop varios biaha na puntonan di control. E oficial militar tabata muestra su permiso y nan tabata ser permiti pa sigui cu nan biaha. Diplomaticonan Europeo a hib'e for di e region fronterizo pa Tunis, y a dun'e sanctuario, mientras cu e tabata considerando su futuro, segun fuentenan diplomatico Occidental. Eman al-Obeydi a bisa cu ainda e tin miedo cu e ta ser sigui, y lo por ta den peligro, agregando cu e ta spera cu e por haya proteccion for di gobierno Occidental.

### Egipto ta mantene detencion di yiunan di Mubarak



Cairo -- Procurador General di Egipto, dialuna a extende e detencion di e dos yiunan di e ex presidente Hosni Mubarak, bisando cu tin mester di mas investigacion. Gamal y Alaa Mubarak lo keda deteni pa 15 dia mas, bisando cu miembronan di e oficina di Procurador, a bay e Prison di Tora pa conduci mas interrogacion. E abogadoonan di Gamal y Alaa Mubarak tabata presente. Nan a ser interroga tocante e prijsnan di nan "real estate", terenenan y nan rol den intervencion den e programa di reglamento di e debenan di Egipto, mescos tambe e comisionnan riba e acuerdo di gas cu Israel y nan rol den sociedad mandatorio cu companianan estranhero na Egipto. Tambe nan a ser puntra tocante nan rol den privatizacion y evaluacion di accionnan priva y benta di esakinan, segun e oficina di procurador a bisa. Hosni Mubarak mes a nenga e acusacionnan di responsabilidad pa e mortonan durante e revolucion. Tambe el'a bisa cu hunto cu su yiunan, nan no a viola ningun ley y cu un investigacion di e propiedadnan cu nan tin lo muestra cu nan no a haci nada robez.

### Entrevista exclusivo di CNN cu e di 5 esposa di Bin Laden



Yemen -- Den un entrevista exclusivo cu CNN, e ultimo, di e cinco esposanan di Osama Bin Laden, Amal Al-Sadah, cu tempo e tabata tin 18 aña a converti den e di cinco esposa di e lider di al-Qaeda na aña 2000. E tabata un mucha muher keto, educa, trankilo y un adolescente confidente, cu ta bin for di un famia conservativo grandi na Yemen. Asina un famia a bisa CNN den e entrevista exclusivo aki. E famia no tabata tin ningun coneccion cu al-Qaeda, prome cu e matrimonio aki, cu a ser regla entre e adolescente di 18 aña y Bin Laden di 43. E tabata un bon persona, asina Ahmed a bisa CNN. "E famia Sadah ta un famia grandi na lbb. Nan ta conservativo, pero tambe tabata biba un bida moderno, compara cu otro famianan. E famia no tin pensamentonan extremista. Gobierno di Yemen, aparentemente ta poniendo presion riba e famia, pa no papia di nan notorio suegro, Bin Laden, den publico. E gobierno ta duna nan un tempo masha dificil pa nan no papia cu media pa motibo cu declaracionnan por ser mal interpreta y lo por afecta e famia mas cu gobierno. Na Juli di 2000, e novia a casa cu Bin Laden, cu a duna e famia un regalo di 5000 dollar. Prome, autoridadnan Yemeni no tabata na altura cu nan tabata dunando al-Sadah un paspoort na 2000, pa contrae matrimonio cu bin Laden na Afghanistan. E gobierno di Yemen a duna e famia despues hopi dificultad, despues cu el'a bandona Yemen. Te ainda e famia ta ser vigila y a ser interroga decenas di biaha. Su tata tambe a pasa den hopi cos. E matrimonio tabata inmediatamente fructifero y al-Sadah y bin Laden a haya nan prome jiu, un mucha muher cu a haya e nomber di Safiyah, na Kandahar, Afganistan, den e simannan despues di 9/11. Di acuerdo cu oficialnan Pakistani e siman aki, Safiyah tabata den e cas na Abbottabad, na unda cu bin Laden a ser mata, dialuna door di "SEAL" nan Mericano y probablemente a mira ora cu nan a tira su tata mata. Ahmed a bisa tambe cu al-Sadah y bin Laden a haya otro yiunan, pero no por a duna detaye den su entrevista cortico cu CNN. Peter Bergen cu a papia cu e periodista Pakistani Hamid Mir, a bisa cu el'a contra cu Bin Laden, poco despues di 9/11, y a bisele cu e tin plannan pa su yiu muher mas hoben, Safiyah. Bin Laden:" Mi a bira tata di un mucha muher despues di September 11", el'a bisa. "Mi a dun'e e nomber di Safiyah, kende a mata un spion hudiw den tempo di e profeta. (Mi yiu muher ) lo mata enemigonan di Islam, manera Safiyah". Despues di e morto di Bin Laden, al-Sadah a bisa interrogadornan cu pa cinco aña e no a sali for di e cas rondona cu murayanen diki. Al-Sadah, cu awor tin 29 aña, a ser herida den e atake y a bisa cu e la biba den e cas na Abbottabad, cu ocho yiunan di bin Laden y cinco otro for di otro famia. Tur e muchanan ta den custodia na Pakistan, for di despues di e atake di comando Mericano, cu a mata bin Laden, y eventualmente nan lo bolbe nan pais di origen. Cu cinco esposa, bin Laden tabata tin un total di 20 yiu y un di su yiu hombernan adulto, tambe a ser mata den e asalto di e comandonan. Al-Sadah ta e esposa mas hoben di e cinco esposanan di bin Laden.



## Boxing Madness 3



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi, Iguana Promotions, e organizadornan di e magno evento Boxing Madness 3, e tene un conferencia



di prensa na Malibu Suites. Presente na e conferencia nos por a mira e organizadornan, sr. Leito Ludwig y sr. Gachi Paulina, e patrocinadornan sra. Yamilet Gutierrez di Malibu Suites como sr. Guivert Scholten di Miller Lite. Mas cu claro presente algun atleta cu lo mira accion e anochi aki, manera entre otro Evan Nedd, kende lo bringa den e main event di e anochi contra di Jose A. Santos y tambe e otro peleador Arubano, Rayen Brete. Esnan cu a hiba palabra tabata masha contento di por brinda Aruba un otro espectáculo boxistico manera e Boxing Madness 3, cu boxdornan local y internacional di caliber halto. Mester bisa cu e expectativanan pa e evento di boxeo aki ta grandisimo y e organizadornan ta spera cu e pueblo di Aruba lo sa na respalda e evento y nos atletanan local. Masha tempo e deporte di boxeo y Aruba ta warda riba un evento di e magnitud,

manera e Boxing Madness 3. A splica cu e Boxing Madness 3, lo conta cu un total di 15 pelea, di cual siete lo ta pelea local, mientras cu e resto di e ocho peleanan ta di nivel internacional. Ta bon pa menciona cu tur pelea bringa lo ta bao auspicio di Arubox y Aruba Boxing Commission. Un invitacion cordial ta bay na henter e pueblo di Aruba, muy en especial e amantenan di e deporte di boxeo pa asisti 21 di Mei proximo, den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta Cruz pa mira Boxing Madness 3, e evento lo programa pa inicia 7or di anochi. Entrada General lo ta 35,- pa persona, mientras cu Ringside lo paga Afl. 65,- y claro e seccion di VIP cu lo costa solamente 100,-. Den curso di otro siman lo duna mas informacion riba e Boxing Madness 3. Reserva of busca bo ticket pa bo no keda afor.

## Mike Joseph di Brazil Taekwondo Stichting a bende e number ganador 109



STA. CRUZ -- Diadomingo 8 di Mei Brazil Taekwondo Stichting a rifa un camera digital di 14.1 mega pixel, pa asina recauda fondo. Tur luna Brazil Taekwondo Stichting tin actividadnan pa asina recauda fondo pa e fundacion, pasobra e atletanan cu ta train cerca Brazil Taekwondo Stichting ta haya tur cos gratis door cu nan ta bende rifa cu ta cubri e gastonan. E biaha aki Mike Joseph tabata e persona cu a bende e number ganador cu tabata 4109, cual ta e ultimo 3 cifranan tabata e number ganador. Mike Joseph tin un paar di luna ta train Taekwondo cerca Brazil Taekwondo Stichting y ya caba a bende e number ganador cu a wordo bendi pa solamente 5 florin. Sra. Maria Geerman representante di Brazil Taekowndo Stichting a haci entrega di e camara hunto cu su chip di 4MB na Mike Joseph. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten di cumpra rifa for di nos y sigui cumpra, pasobra e meta principal ta pa e atletanan logra

nan metanan. Awor aki nos kier bay Orlando na e Disney Martial Art Festival cu ta wordo organiza pa sr. Nick Yacobucci. Aruba ta bayendo cu un grupo grandi pa asina muestra nos sosten na Nick Yacobucci, cu ta e promotor di Taekwondo na Merca pa Aruba. Na luna di Juli tin un grupo grandi cu ta bay bin Aruba ariba peticion di Brazil Taekwondo Stichting pa duna camptaining pa 12 dia largo pa asina nos atletanan di Aruba ta bon prepara pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup. Tropicana Aruba Resorts and Casino lo bay ta e lugar na unda cu tur e huespednan ta bay hospeda y parti di e trainingnan lo tuma lugar eynan tambe. Merca semper a acudi na grandi na nos eventonan y esaki ta yuda nos mehora nos calidad di bringamento. Nos ta bay recauda fondo pa asina por cubri e gastonan pa e camptaining cu ta dilanti porta. Nos siguiente actividad pa recauda fondo ta e 9th 1mile and 5K Run Walk cu ta dia 28 di Mei.





## AD PATRES

*"Lagrimanan y flornan por seca, Pero nos tanchi stima su imagen, recuerdonan y loke Nos tanta stima a significa pa nos lo keda senper bibo den nos memoria y pa senper graba den nos curason"*

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loke e'la haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos ruman y tanta stima



## Señora Francisca Croes

Mihor conoci como: Shon Quita

### Su Rumannan:

Max y Marie Thérèse Croes-Duplessy  
Def. Fanfa y Sra. Vda. Jacintha (Chichi) Croes-Werleman  
Def. Olga y Enrique Lopez-Croes  
Def. Rosa (Jojo) & Jaty Lopez-Croes  
Def. Maria Candida (Chichi) Croes Croes  
Def. Ruperta (Betty) Croes-Croes

### Manera Ruman- su prima:

Aura y Frans Croes-Croes y famia

### Manera yiu:

Elvis Lopez

### Tur su sobrino y sobrinanan:

Edmond (Monty) y Ilia Lopez-Franken  
Erick (Tito) y Anna Clara Lopez-de Cuba  
Odalys y Steve Lacle-Lopez  
Milva (Lenchi) Lopez  
Def. Gilda y Coco Werleman-Lopez y famia  
Lindo y Yvonne Lopez-van der Pas y famia  
Sra. Vda. Diana (Dina) Croes-Lopez y famia  
Rosalda y Edi Croes-Lopez y famia  
Def. Maikel y Ika Lopez-Werleman y famia  
Magda Lopez  
Lia Lopez y famia  
Mario Croes y Nilda Koolamn y famia  
Def. Frans y Milly Croes-Reiziger y famia  
Def. Armando Croes y famia  
Robby Croes y famia  
Rildo Croes y famia  
Tony Croes y famia  
Guisela Croes y famia  
Dadou Croes y Irene Peterson y famia  
Karine Croes y famia  
Arielle Croes y Wilner Blanchet  
Max Jr. Croes y famia  
Jocelyne y Renwick Heronimo-Croes y famia

### Tur su primo, primanan y ihanan stima mucho hopi pa menciona.

### Su estimado cuidadornan di Huize Maristella

Famianan: Croes, Duplessy, Lopez, Werleman, Maduro, Heronimo, Peterson, Franken, de Cuba, Lacle, Garcia, Bareño, van der Pas, Schouten, Raven

Ta invita tur famia, amigo, bisia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di Mei pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa na Cas Pabilon 52 di 1'or pm pa 3'30 pm

Durante e sacrificio di misa nos ta recorda tambe e 3 luna di fayecimento di nos mama, ruman y tanta stima Olga Lopez-Croes  
Dia di entiero preferibel No bisti paña preto

## Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo.

Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.

Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo. Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



### Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"  
di Dakota

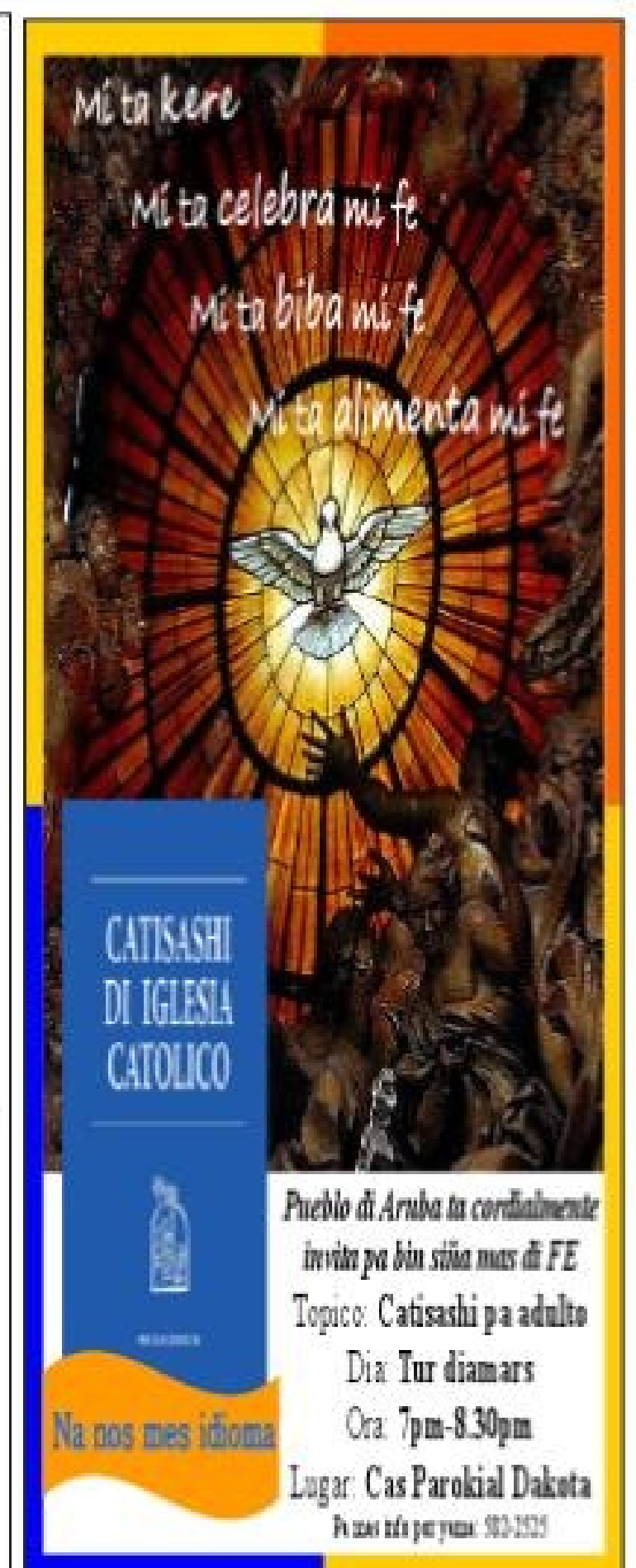
Ta invita na 1 anochi di oracion

Dia : Diarazon 11 di Mei 2011

Ora : 7:00 P.M.

Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumannan nos ta spera boso tur sin falta.  
Danki.



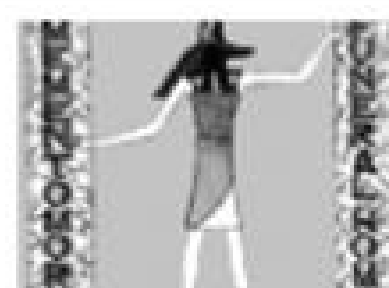
Mi ta kere  
Mi ta celebra mi fe  
Mi ta biba mi fe  
Mi ta alimenta mi fe

CATISASHI DI IGLESIA CATOLICO

Pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bin stia mas di FE  
Topico: Catishashi pa adulto  
Dia: Tur diamars  
Ora: 7pm-8.30pm  
Lugar: Cas Parokial Dakota  
Pa mas informacion: 923-2525

Na nos mes idioma





## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos, yiunan, nietonan y demas famia ta gradici tur cu a manda palabranan di condolencia, cu a bin personal, cu a manda message, FB, telefoon of den pensamento y oracion pa nos defunta stima. Danki pa boso atencion durante e dianan di enfermedad, fayecimento y entierro di:

### **Justa Siera Ramirez de Pimienta**

Alavez nos ta invita tur famia, amiga, bisia y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa riba:



diarazon 11 di Mei 2011

diahuebs 12 di Mei 2011

diabierna 13 di Mei 2011 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa,

despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Nobelstraat 7

Boso presencia ta altamente aprecia.

*Na number di Famia Siera Ramirez, Pimienta, Martinez, Ras y nan famia*

## Stichting Kids Creation Center ta presenta

Tur mucha, hoben, adulto y pueblo di Aruba en general ta invita pa hunto nos biba e momentonan na unda Hesus a cambia awa den biña, multiplica pan y pisca, lanta hende for di morto, calma lama bruto y hopi mas. Hesus a haci hopi milager pa nos KERE den PODER DI DIOS. Dios no ta spera lo imposibel for di nos, Dios ta desea pa nos spera lo imposibel for di DJE.

**Fecha:** Diasabra 21 Mei 2011  
Domingo 22 Mei 2011  
**Lugar:** Cas di Cultura  
**Ora:** 4:00 p.m.- 7:00 p.m.  
**Entrada:** Afls. 10.00



Promesanan di Dios ta pasa di generacion pa generacion. Pesei cada famia di e tempo aki, por yega cu confiansa cerca Hesus. Hesus kier ta nos amigo y haci milager den nos bida. Pa esun cu ta confia nada no ta imposibel "Marco 9:23 MILAGER TA SOSODE PA TUR ESNAN CU TA KERE

# Invitacion



Laga nos tur ban alegra den Señor cu su Poder E ta manda pa semper Bin tende temerosonan di Dios, Ki milagernan Señor a haci !

Comunidad Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curazon habri pa alaba y adora Señor y ricibi liberacion, sanacion y restauracion cerca Cristo Hesus

**Awe Diarazon:** 12 di Mei 2011  
**Ora:** 7:30-9:30 pm  
**Luga:** Jacintha Kleuterschool  
**Adres:** Patiastraat # 19 Dakota

Skucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di 6:00-8:00 am den e programa "E VOZ DI FE"

Tur loke Bo ta haci, Dios ta santo, Cual Dios ta mes grandi cu nos Dios? Abo, e Dios cu ta haci milager, cu ta muestra nashonnan bo poder Salmonan 77:13-14.

## El mensaje de la Divina Misericordia

En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites,



y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



**Mementomori  
Funeral Home**

### Invitacion

**Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisia, amigo y conocir pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima**



### **Josefa Roos- Diaz Granados Medina**

diarazon 11 di Mei 2011 pa 7'or di anochi y diabierna 13 di Mei 2011 pa 7'or anochi tur na misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su yiunan, nietonan y demas famia y yiunan







## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di:



## Felipe Jesus Marval

cariñosamente yama: "Felipito"

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocirnan cu semper ta compañía nos. Un danki special na Dr. Anaya, Dr. John Croes, Dr. Cheng, Dr. Dennert, Dr. Fingal, Dr. Posner y personal di pijnstrijden, personal di niet snijend 2, tur enfermeranan, staff y personal di H.O. Hospitaal na personal di Pastorale Zorg. Na staff, personal y amigonan di Marriott y Radisson Hotel. Na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon local y Internacional. Na Koningin Wilhelmina Fonds pa tur nan yudanza y cariño pa nos defunto stima. Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Aavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto, cual ta tuma lugar:

diahuebs 12 di Mei 2011 y diabierna 13 di Mei 2011 pa 7'or di anochi, tur dos na misa San Francisco na Playa. Despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Korvetstraat 7

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su mama, esposa, yiu, rumannan y demas famia



*No para na mi grafy jora mi no tey, mi no ta drumi.  
Mi ta manera miles di biento cu ta supla. Mi ta e  
diamante cu ta briya den sneeuw. Mi ta manera e solo  
cu ta dorna su claridad riba e floral. Mi ta e yobida  
suave. Ora cu bo lamanta den e mainta silencioso.  
Ami ta pasando cu un velocidad largo, tur bandona.  
Manera e parha silenciosamente ta bulando den  
circulo. Ami ta e strea suave cu ta ilumina anochi. No  
para na mi grafy no yora pasobra mi no tey, mi no a  
muri.*

Cu inmenzo tristeza na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento inespera  
di nos querida yiu, ruman y tanta:



## Señorita Striend Cornelia Damian

\* 11-10-1968 † 06-05-2011

Na number di su:

**Mama:** Juliana Damian Boezem  
**Tata:** Feliciano (Téchi) Damian  
**Su rumannan:** Jealda Damian y Anthony Vrolijk  
Marlon Damian y Sylvia Damian  
**Su Sobrinanan stima:** Virginia Nuyteny Gregory Ridderstaat  
Anthajeen Vrolijk  
Lorain Damian  
**Su madrina:** Dora Gomez y famia  
**Su Omo:** Fransisco (Chico) Damian y famia  
Angelica Damian y famia  
**Tanta Grandi:** Tintin Kock y famia  
**Amiga stima:** Nathalie Tromp

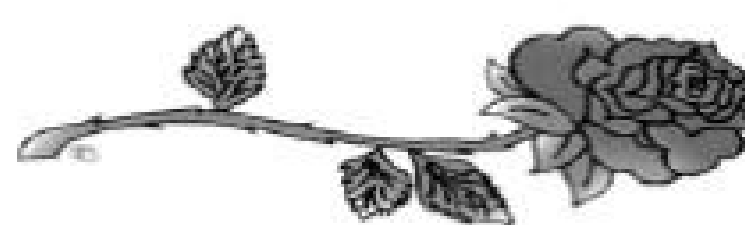
Demas famia, conocirnan, amigonan, amiganan,  
bisiñanan tanto na Aruba, Bonaire,  
Curaçao y Hulanda, Coleganan di Botica Corona na  
Bonaire y tur su ex-coleganan na  
Aruba y Bonaire.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar awe  
diarazon 11 di Mei 2011 saliendo for di  
Misa Fatima na Dakota pa 4or di atardi. For di 2'or e  
restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den  
misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

## The Art of Engraving N.V.



Design, Engraving, Photo ceramic  
Sandblasting on marble, glass,  
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana  
pa drecha kelder.  
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

**Rooi Afo 33-C Paradera Aruba**  
**Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414**



# Intern Memo di Elmar ta duna SOLO razon riba consultant y alavez ta caba cu Coby y UEA

STA. CRUZ --- Un memo interno cu a cirucla den Elmar ayera a cay den box di SOLO. E memo aki ta duna SOLO tur rason. Danki na nos critica cu poco poco gerencia di Elmar ta cuminsa bira mas y mas transparente. Ta eyan nos kier yega, unda nos tambe por vigila kico ta pasa den Elmar. Elmar ta di nos tambe y no di un grupito ni tampoco di e "bonus team" (referiendo na e 4-nan cu ta cobra super mega christmass bonus di 72.400 florin na December). Sinembargo den e interne memo aki, Gerencia di Elmar, pa purba na scapa nan mes di candela, na manera no profesional kier cuestiona placa di miembrecia di Sindicato UEA. Lesa e memo aki bo bo mes. Click ariba e pdf file y



asina e ta dal habri den bo computer. Nos lo bay analisa pida pa pida di e intern memo aki. Nos ta lamenta cu ta via interne memo, prensa tin cu haya contesta, ya cu nos ta e UNICO medio cu ta trece e informacionnan aki pa comunidad, pero Elmar no ta contesta prensa



Gerencia di N.V. ELMAR a tuma nota di un otro articulo cu Sr. Coby Geerman Presidente di sindicato UEA, ta trece den prensa cu no ta cuadra cu berdad.

E contenido ta papia di problema den ELMAR mientras ta malgasta placa cu cosnan innecesario y tumamento di un consultant, kende ta un ex-director di ELMAR, na trabao p'e traha un maneho pa stagiaires.

Na promer lugar nos ta lamenta cu sindicato ta trece su preocupacionnan den prensa mientras cu ta cancela e reunion regular di cada luna cu mester a tuma lugar diaranson, dia 4 di mei ultimo, 10 minuut despues cu e reunion mester a cuminsa y sin motibo algun, pero den e mesun rosea ta puntra pa un reunion general. Esaki ta muestra di falta di interes di e sindicato pa sinta cu gerencia na mesa y haci e preguntanan aki of vocifera cualkier otro preocupacion cu por tin cual por wordo contesta of atendi cun'e sin ningun problema.

Pa loke ta trata tumamento na trabao di un consultant pa traha un maneho pa stagiaires, e informacion aki ta completamente robes. Ta asina cu Sr. H. Rost van Tonningen, ex-director di ELMAR, ta trahando desde fin di aña pasa como un consehero (riba orario limita) pa nos compania enconexion cu e proyecto di "Solar Park" cu ELMAR tin e tarea pa realisa. Nos mester menciona cu e proyecto aki ta uno di sumo importancia pa ELMAR, door cu esaki ta e tipo di proyectonan cu ta bay zorg pa stabilisa e entrada di nos compania, cu manera menciona na diferente ocasion caba, pa varios aña ta bayendo atras. Nos a lucha hopi pa Gobierno por a laga ELMAR haci e proyecto aki como cu inicialmente WEB tawata tin esaki bao su encargo pa ehecuta. Si tur proyecto cu por tin beneficio pa Elmar wordo hasi pa WEB, ELMAR lo sigui sufri den su entrada.

Nos ta hopi asombra tambe di e mesun comunicado aki door cu luna pasa durante e reunion mensual regular entre sindicato cu gerencia, na cual. Sr. Coby Geerman tawata ausente, e topico aki di e proyecto di "Solar Park" a bin dilanti. Tawata cu gran interes e mayoria di miembronan di e bestuur di sindicato a duna nan opinion positivo riba e topico aki y awor nos ta nota un tono diferente den Sr. Coby Geerman. E experticio ariba nos isla den e area di "Solar Park" ta nulo, y ta pa e motibo aki mes nos a busca ayudo externo di un consehero cu ya tin cierto conocimiento caba di ELMAR su red di distribucion y hopi experiencia riba e tipo di proyectonan aki. Ta nos intencion cu den e realisacion di e proyecto aki, nos mes lo wordo entrena debidamente den e area interesante aki.

Nos ta lamenta cu Sr. Coby Geerman ta opone e tipo di desaroyonan positivo aki y mas ainda esun contra di stagiaires cu ta bin haci parti di nan estudio na nan isla y aki na ELMAR. Nos mester ta receptivo pa e tipo di proyectonan aki cu ta contribui na e desaroyo di nos conocimiento riba un parti di e materia aki pa medio di stagiaires. Opone na conseho den e area aki lo conduci pa trece e futuro di ELMAR den peliger cu

consecuencia cu nos no ni kier menciona. Pa es motibo aki mes gerencia, pa medio di e proyectonan y cu yudansa di conseho y experticio externo, kier sigura cu nos tur por sigui di tin un entrada na ELMAR. Esakinan ta inversionnan positivo y no un gasto manera e ta wordo treci dilanti.

Den un otro aspecto, cu normalmente nos no ta hasi, gerencia ta puntra su mes cu si e miembronan ta na altura di kico ta sosode cu nan contribucion. Gerencia tin sigur dos aña sin ricibi un especificacion di con e maneho financiero di e sindicato ta. Nos ta spera cu e miembronan ta bon na altura di e situacion aki, pasobra e ta hopi preocupante. Si pa sigur dos aña consecutivo no por paga un accountant pa controla e bukinan di e sindicato, e situacion den UEA ta muestra di ta hopi pesimo. Contrario na e bukinan di Elmar cu tur aña ta wordo controla y acorda pa un accountant debidamente.

Gerencia ta spera cu awor nos por sigui construi na e bienestar di Elmar den un manera positivo. Pa cualkier pregunta nos portanan ta habri pa scucha cada empleado debidamente.

N.V ELMAR

Ing. Robert R. Henriquez  
Director General

**Mas Medida AVP**

**GASOLIN**

**AWG. 2.52 - Aumento 16.1 cen**